

جیهانی سینه‌م و گهران به دواى..

جیهانی سینه‌م و گهران به دواى
روژنامه‌وانى نازاد دا

و. د. هيمدادی حوسین

جیهانی سییهم و گه‌ران به دواى..

د. کازم موعته‌مید نژاد

زه‌هراى باقریان نژادى ئیسفه‌هانی

چون . ر. بیتنهر

جیهانی سییهم و گه‌ران به‌دواى رۆژنامه‌وانى نژاد دا

وه‌رگیرانى

د. هیمدادى حوسین

سلیمانى / 2003

و. د. ھىمدادى حوسىن

زنجىردى كىتئى دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم
كىتئى گېرفانى ژمارە (33)

سەرىشتىياري گشتىي زنجىرە
ئازاد بەرزنجى

جىھانى سىيەم و گەران بەدواي رۆژنامەوانى ئازاد دا

وەرگىپرانى: د. ھىمدادى حوسىن

بابەت: رۆژنامەوانى

بەپىۋەبەرى ھونەرى: شىروان توفىق

مۆنتاژى كۆمپىوتەرى: سەيران عەبدولرەھمان

ھەلەچن: نوسەر

تىراژ: 500 دانە

ژمارەى سپاردن : 220 ي 2003



www.sardam.net

جيهانى سىيەم و گەپان بە دوای..

پىرست

لاپەرە	بابەت
5	پىرست
7	وتەيەك.....
9	رۆژنامەوانى لە كۆمەلگە هاوچەرخەكاندا. جيهانى سىيەم و گەپان بە دوای
25	رۆژنامەوانى ئازاد دا..... كورتە مېژوويەكى رۆژنامەو سانسۆر
73	لە ئىراندا
	پىناسەى رۆژنامەوانى و پۆلین كردنى
93	بە بۆچوونى يونسكو.....
101	تيۆرەكانى رۆژنامەوانى.....

وتەيەك

ئەم وتارانەي بەردەستت ، چواری يەكەمیان لە
زمانی فارسییەو و ئەوێ پینجەمیشیان لە
زمانی عەرەبییەو وەرەمگپراون .

دنیای راگەیاندن دنیا یەکی ئالۆز و
پیداویستییەکی شارستانی سیستمی نوێی
جیھانییە ، ئەم ھەموو رووداوە گرنەگ و
سەر سوورپھینەرەي روژانە لە چوار دەورمان
روودەدەن ، پێویستیان بە شیکردنەو و ورد
بوونەو ھەيە ، روژانە لە ئاست مەلانیی
شارستانی و بەرژەوئەندی ولاتە زلھیزەکاندا
کەنالەکانی پێوئەندی جەماوہریی ئەرکیکی بالاترو
مەترسیدارتریان دەکەوێتە سەرشان .

ئەمرو گۆبالیزم (بەجیھانی بوون) ، وەکو
شالۆیکی گەورە بەخیرایی و تیزپەو دەپوات ،

جيهانى سٽيه م و گه پان به دواى ..

له پال لايه نى نابوورى و بازرگانيدا راگه يانندن
لايه نيكي ٽه و ٽه ركه جي به جي ده كات .
ٽه م و تاران به شيكي ميٽووى روٽنامه وانى و
هه ولى روٽنامه وانه كان له جيهاندا ده نوينن ، كه
ٽه وانينيش به شيكي ميٽووى راگه يانندن و
روٽنامه وانى له جيهانيدا ده رده خه ن.

و. د. هيمدادى حوسين

**رۆژنامه نووسىيى له كۆمه له هاوچه رخه كاندا
پروفيسور دكتور كاظم معتمد نژاد**

**سه رچاوه: دكتور كاظم معتمد نژاد با همكارى دكتور
ابو القاسم منصفى، روزنامه نگارى با فصلى جديد
دريازگرى روزنامه نگارى معاصر، چاپ چهارم، 1372،
ص 9-15. (مقدمه).**

جیہانی سٹیہم و گہران بہ دواہی..

و. د. ھېمدادى خوسېن

ھۆكۈم تازە كەنى پېۋەندى ۋە كۆرۈنمە، رادىئو تەلەفون بە راگە ياندنى ھەلس
ۋە كەوت و روودا ۋە كەنى دەۋر ۋە رە ۋە لىكۈلنە ۋە
ئاش كرا كەنى ئەندىشە ۋە بىر ۋە پە
مۇقايە تە كەن لە مە پ گە شە كەرن ۋە بە ھىز كەرنى
بە ھا كۆمە لايە تە كەن ۋە بە ز كەرنە ۋە ئاستى
ھوشيارى ۋە رۇشنىبىرى خەلكى دا ئەركىكى زۆر
گىرگىيان لە ئەستۈدايە.

لە ۋە دەۋر ۋە پەن ۋە پۈرە ئىيانى ئادەمىزدا
لە ۋە لاتانى جۆر بە جۆر ، لە شوپىنى دوور ۋە نرىك -
ھەرساتە ۋە چەندىن روودا ۋە جۇرا ۋە جۇر روو
دەن. ھەموو رۇژى بە ھەزاران بىيادەم دىنە
دنيا ۋە، سەدان سەندى شوو كەرن ئىمزا دەكرىن،
ھەزاران پاداشت دابەش دەكرىن، دەيان كەس
دەبنە قورىانى تامپون يان تاوان ۋە گوناھ ،
روو ۋە ئاژەل بە ھۆى برووسكە ۋە دەسووتىن ۋە
دەبنە خۇلەمىش، چەندىن خانو و ساختمان بە
رەشەبا ۋە لافا ۋە بوومەلەرزە ۋە يران دەبن.

ھەموو رۇژى دەيان پەرلەمان ۋە ھۆمەت ۋە ھەزاران
شورا ۋە ئەنجومەنى ئىدارى ۋە شارەۋانى دادەنىش،

جيھانى سۈيەم و گەران بە دواى..

باس لە خۆيان دەكەن و دەستوور و بنەماى
كۆمەلایەتى بارودۆخ دادەپێژن، چەندان كارگە و
دامەزراوى جۆرەجۆر دەكەنەوہ يان دادەخەن ...

قات و قەبرى و نەھامەتى ئابووورى و
كۆمەلایەتى،خۆپشاندان و مانگرتن و شۆپش و
چەندین شەرى لى دەبیتەوہ. تۆژینەوہ زانستى يەكان
دەبنە ھۆى دۆژینەوہى چەندان دەرمانى تازەو
داھینانى شىوازی تازەى ھونەرى...

لەنيوئەم ھەموو رووداوانەدا تەنھا كەمىكى بۆ
بەرە خەلكىكى كەم وەكو خانەوادە و دۆستان و
دراوسىكان كەراستەو خۆلە رووداوەكان ئاگادارن
شايانى سەرنجە.ئەم جۆرە رووداوانە رايگشتى
ناجولينن و بلاوكردنەوہشى گەلەك پيوست نىيە.
ھەر بۆيە لەمەودايەكى فراوانى جوگرافى، لە
زەين و ھۆشى خەلكىكى زۆردا نامينيتەوہ.

ھەندى رووداوى تر بەپيچەوانە،دەبنە ھۆى
گۆرپىنى ژيانى ناوچەيەك، ولاتىك و ھەتا ھەموو
جيھانىش ، چونكە بەشيوەيەكى راستەوخۆ يان
ناپاستەوخۆ پەيوەنديان بە كۆمەلایكى زۆر لەخەلك
ھەيە يان بەھۆى ئەوہى پيوەندى بە كەسىكى

و.د. هيمدادی حوسین

نااسايی یه وه هه یه ، پاسته وخو ژانینی له سه ر
داوای گشتی و هه مووانه .

هه ندیک له و رووداونه وه کو ، جهنگ و ته قینه
وه و گرگرتن ، لافاوو بوومه له رزه کان بزاقیکی
ماددیان هه یه و هه ندیکی دیکه یان وه کو
راگه یینراوه سیاسی یه کان ، گفتوگوی په رله مان ،
راگه یاندنی بیروپای فهلسه فی شیوه یه کی
مه عنه وییان هه یه . ئەم رووداوانه گه وره یان
بچووک ، شادی به خشن یان خه مه نگیز ، خرۆشان
یان ئاسایی بن ، به هه ر حال پیویسته به خه لکیکی
زۆر پابگه یه ندری و بیزانن .

ئهو خه لکانه ی که هه موو روژی به په روۆشه وه
چاوه پروانی خویندنه وه و روژنامه وییستی رادیو و
بینینی ته له فزیونن تا هه والی تازه یان ده ست
بکه وی و ژییانی خو یان به گویره ی ئه وه ریک بخه ن و
به سه ر ته نگوچه له کومه لایه تیه کانی خو یاندا زال بن .
بو به ده ست هیئانی هه والی تازه بو ملیونه ها
له خویننه رو گو یگر و بینه ران که به په روۆشه وه
چاوه پروانی رووداو و پیشهاتی تازه ی ده وره برن ،
به هه مووده می شه و ورۆژ ده یان و سه دان و هه زاران

جيهانى سٲيه م و گه پان به دواى ..

كهس له هه والنيپرانى رۇژنامه كان و راديو و تهله فزيونه كان له گوشه و كه ناره كانى جيهان زور به ووردى خويان له بوسه ناوه تا بى پچپان جهره يانى رووداوه كان بنووسن يان وينه ي بگرن يان به فليم تومارى بكن و داسبه جى له پيگه كنه ناله كانى راگه يانندنه وه بلاوى بكنه وه .

كهوا بى به دوا داگه پرانى رووداوه كان و ناماده كردنى هه واله كان بۇ زورينه ي خه لك ئهركى سهره كى هه والنيپرانى رۇژنامه كانه ..

پيوسته ئه وه له بهرچا و بگيرى كه به داوا داگه پانى هه وال قوناغى يه كه مى كاره كه پيك دينى و پاشان ده بى راپورتى رووداوه كان به گوپره ي دوور و نزىكى به تهكنيكى هونه رى پيوه ندى كردن وه كو تهله فون و تهله گراف و راديو ده گه يه نريته سه نته ره كانى كو كردنه وه و بلاو كردنه وه ي هه وال (ئاژانسه كان).

كو كردنه وه و په خشى هه واله كان ده توانرى راسته وخوله ريگه ي رۇژنامه كان يان په يامنيپرانى راديو و تهله فزيونه كان يان ناپاسته وخوله ريگه ي هه والنيپره ميللى و نيونه ته وه يى يه كانه وه وه ريگيرى .

و. د. ھېمدادی خوسین

ئەو رېپورتاژانەى كەلایەن ھەوالئیرە تاییەتسەكانى
رۆژنامەكان، راستەوخۆ لە ناوھەو ىان دەرەھەى ولات
دەگاتە كەنالەكانى راگەياندن لەدەستەى نووسەران و
بنگەكانى ھەوالئووسىيى و بلاوكردنەھەى ھەوالئى
خوئىراو و بىستراو و بىنراو لى دەكۆلرئەھە پاشان
تياياندا ھەلدەبژىردىن و بەشىھەى چاپ ىان بە
پەيامى رادىئوىيى و فىلمى تەلەفزیونى و سىنەمايى
دەكەوتتە بەر دەستى خوئىنەران و بىسەران و بىنەران.
ئەو ھەوالانەى لەلایەن ھەوالئىرانى رېپورتاژەكانەھە
ئامادە دەكرىن ، دواى ئەھەى دەگەنەبنگەى ئازانس
لئىيان دەكۆلرئەھەو رىك دەخرىن و پاشان بەپىي
گرنگيان و بەپىي ناوچەى جوگرافىايى و پىداوىستى
ھەوال، بۆ زۆرەھى بەشداربووان ، كە رۆژنامەو رادىئوو
تەلەفزیونەكانن تەلەفون دەكرىت تا ئەھەى كە
پىوستىيانە ھەلى بژىرن و بلاوى بكەنەھە.

بى گومان كەنالە تازەكانى راگەياندن لە
كۆمەلە گەورە ھاوچەرخەكاندا بە پىودانگە
جىھانى، ناوچەيى ولات و شارىيىيەكان - بەھى

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

نەبوونی پێوەندی راستەوخۆ لە نیوان ئەندامانی
کۆمەلانی خەلک، تاکە ھۆکاری گەیانندی
مروقاتیەتین و دەنگ و زمانی کۆمەل دەردەپەرن و
بۆیە لە کاتییدا کە داخوێن یان کاری خوێان بە
چاکی ئەنجام نەدەن و ئەرک و ئیپرسراویەتی
خوێان نەزانن و چاوەدێری نەکەن، دژواریەکی زۆر
دیتە رپی پێشکەوتن و کامل بوونی مروقت.

ھەر بۆیە خزمەت کردنی لە کەنالیەکانی
پاگەیانندن و ئەنجام دانسی ئەرکی ھەوال لە
رۆژنامە و رادیو و تەلەفزیۆنەکان و چ لە
دەزگاکانی تری پاگەیانندی وەکو نووسینگە و
دەزگا چاپەمەنی و پێوەندی گشتی یەکاندا پایە و
پەيامیکی گەورە کۆمەلایەتیە.

لە ئەنجامی ئەو ئەرکە مەزنەدا، خو ئامادە کردنی

پیشوو، پەرور دە کردنی پیشەیی و لی پسرراویەتی

کۆمەلایەتی زۆر پێویستن و لەم پوووە زوق و

ئامادە باشی، فیروونی زانستەکانی راگەیانندن و

ھەست کردن بە لی پسرراویەتی گرنگی یەکی

نایەتیان ھەبە :

1- زهوق و ئامادهباشى كەس :

پسپۇرانى زانستهكان راگەياندن و كارناسانى
فېربوونى بەشە جياوازهكانى چاپەمەنى زۆربەيان لەو
باوەرەدان كە هەبوونى زهوق و ئامادەيى نووسين و
بېژەرى هەروەكو زهوق و ئامادەيى مۆسىقى لە بو
سەرگەوتن لە كارەكانى راگەياندن پيويستە و ئەو
كەسانەى بەهرەيەكى خۆرسكيان تيدا نەيىت لەم
رووهو نەتوانن گەشە بە توانا و بەهرەى خويان
بدەن . بۆيە كۆلېژ و دامەزراوه بەرزەكانى زانستهكانى
راگەياندن لەكاتى هەلبژاردنى داواكارانى ئەم كارو
پيشانە ئامادەيى توانايان لەبەر چاو دەگرن ، لە
پەروەردە كردن و پيگەياندى روژنامەنووسان و
كارمەندانى راگەياندن سەرگەوتنى زياتر بەدەست
ديين ، چونكە ئەو كەسانە بو نووسين ئامادەيى
پيشوويان هەيىت ، سادەو رەوان دەنووسن و
لەهەلبژاردنى وشە رستە سازيدا گيرو گرفتيان نايىت .
بەچاكى دەتوانن هەوال ئامادە و ريك خەن و لە
چۆنەتى ريگاكانى دەربړنى هەوال بە باشى سەر

جيهانى سٺيه مو گه پان به دواى..

دوره كهن . هه ره به ره نديشه نهو كه سانهى شاره زا و
پسپورن ووردبين و چوست و چالاكن . له وه دهست
هينان و به دوا دا گه پانى ريپورتاژ و گوتار يان وينه و
فيلم دا به دهست و برد و سهركه وتوون .

زور له وانهى كه به چاكي له كارو و پيشه
روژنامه وانى تى گه يشوون وا ده زانن نه گه هه كاتى
له كار و پيشه يه كدا سه رنه كه ون ده توانن بينه روژنامه
نووس و لى پرسراويه تى يه كى له ده زگاكانى
راگه يانندن به دهسته وه بگرن . نهو جوړه كه سانه
ئاگايان له وه نى به كه چاپمه نى و روژنامه وانى له
پيوهندى كومهلایه تى وه ونه رى نوى دا ئيدى جيگه
بى كارو و سه رگه ردان و نه ديه سه رنه كه وتووو و
شاعيره بى به ره كان نى به و به هيچ شيوه يه ك ناتوانن
هه كه سهى به ئاره زوى خوئى چ كارىكى پى به رپوه
ده چيټ وسه ره له هيچ ده رناكهن جيگه خويان له و
بواره دا بگه نه وه بو نه نجامدانى خزمه تى روژنامه وانى
ده بى ئاماده يى و پيوهندى به بابته كه وه تيا بى،
په روه رده ي پيشه كه بى و خاوه ن نه زموون بيت.

2- فېر بوونى و پىپۇرى:

دوا بەدواى گۇرانى مەزنى زانست و
ھونەرەكانى راگەياندن و لە ئەنجامى فراوان بوونى
رۇژانەى رۇژنامەوانى خويندەو و بىستى و
بىنن، ئىستا پيشەى رۇژنامەنووسى و راگەياندن
گرنگى يەكى بىس نوورى پەيداكردو و.
بەشيوەيەك كە سەدان ھەزار كەس لەسەرانسەرى
جىھاندا خەرىكى ئەم پيشەيەن. جا لەبەر ئەو
كاركردن لەم بواردە پىويستى بە پروانامەى
پىپۇرى لە خويندنگا و دەزگا بەرزەكاندا ھەيە.
رۇژنامەنووسى سەدەى بىستەم بە بەراورد
لەگەل پابردو و بەتەواوى گۇراو. رۇژنامەنووسى
لە دوو سەدەى پابردو و سەرەتا بە ھۆى
نووسەرو خاوەن سەلىقە ئەدەبىيەكانەو ھاتە
كايەو و ئىستائيش لە ھەندى و لاتى دواكەوتو ودا
رۇژنامەنووسان ھەمان نووسەرانى ئەدەبىن.
بىگومان كاركردن لە پيشەى رۇژنامەنووسى بەو
شيوەى كە پيشتر ئاماژەمان بۇكرد توانا و بەھرەى
نووسىن پىويستە، بەلام نابى ئەو لەبىر بچىت، كە

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

زەوق و بەھرە بە تەنیا بەس نییە و ئەو کەسانەى
بیانەوى له بواری رۆژنامەنووسیندا کاریکەن
هەر وەکو هەموو پیشە کۆمەلایەتیەکانى دى و
تەنانەت زیاتریش پێویسیان بە فیروون و
پەرەردەى کەسىی هەیه.

گۆرانکاری هونەرى خیرای رۆژنامەنووسى
گرنگى کۆمەلایەتى پیشەکانى راگەیاندن،
زیادبوونى بۆچوونى خوینەرانی و بیسەرانی و
بینەرانی هەموو ئەمانە پشتگیری له پێویستى
فیروونى پیشەى رۆژنامەنووسینى و کاروبارى
چاپەمەنى دەکەن بە تايبەتى ئەم بابەتە له ولاتانى
تازە پێگەیشتوو گرنگى یەکی زۆرترى هەیه. له
ولاتانى تازە پێگەیشتوو، له گەل فراوان بوونى
بەرنامەکانى له ناو بردنى نەخویندەوارى، ژمارەى
خوینەرانی رۆژنامە رۆژ بە رۆژ له زیاد بووندايه و
بۆ وەلامدانەوى بۆچوون و پێداویستى یەکانى
خوینەرانی له ژيانى کۆمەلایەتیدا دەخوایى
پێوەندى مەعنەوى و بەرزکردنەوى ئاستى
هۆشیارى گشتى کۆششى زیاترى بۆ بکریت و
رۆژنامە دەوریکى کاریگەر تر بگێرى.

و. د. ھېمدادی خوسېن

دەبى ئەو ھەبەر چاۋ بگىرى كە
رۇژنامە نووسان و كارمەندانى گشت كەنالەكانى
ترى راگە ياندن جا چ ئەوانەى لە رۇژنامەكاندا
كاردەكەن و چ ئەوانەى لە رادىو و تەلەفزیون و
سىنەماى ھەوالدا كاردەكەن، لە كۆمەلە
ھاۋچەرخەكاندا چەندىن ئەركى قورسىان لە
ئەستۆدایە رۇژنامە نووس بۆ ۋە دەست ھېنانى
ھەوال و زانىارى گشتى دەبى ھەول بەدات خەلكى
لە پېشكەوتن و گۆرانى نەتەۋەبى و نىوان ولاتاندا
ئاگادار بكاتەۋە و بۆ بەرەۋ پېشەۋە بردنى
ئابوورى و كۆمەلايەتى گيانى ھاۋكارىيان تىدا
بورۇژىنى، بەم شىۋەيە دەتوانى ئەركى پېنوئىنى و
رابەرايەتى كۆمەلايەتتەش بە چاكى بنوئىنى.

كەۋابى رۇژنامە نووسان و گشت كارمەندەكانى
ترى كاروبارى راگە ياندن بەر لەۋەى پېشە
كۆمەلايەتتەكان لە ئەستۆ بگرن دەبى پراھىنان و
مەشق بىنن تاۋەكو بتوانن خۇيان بۆ ئىش و كارى
پەر لە ئىپرسراۋىيەتى ئامادەبكەن. دامەزاندنى
خوئىندنگە و دەمەزراۋى بەرزى چاپەمەنى و
راگە ياندن و گەشە كردنران لە ھەموو ولاتانى

جیھانی سیئەم و گەران بە دواى..

جیھاندا نیشانەى لالی کردنەووەیەکی تایبەتىیە لەم ئەرك و لەم پیشەیه.

3- لی پیرسراویەتى كۆمە لایەتى :

لیپرسراویەتى رۆژنامەنووسان و پسپۆرانی رۆژنامەوانی بەھۆی زیادبوونی تیراژى رۆژنامە و گۆقارەکان و فراوان بوونی بواری رادیۆ تەلەفزیۆن و سینەما زۆر قورس بوو. ئیستاکى بەھەموو دەم شەو و رۆژ سەدان ھەزار و ملیۆنەھا خوینەر و بیسەر و بینەرانی رۆژنامە و رادیۆ و تەلەفزیۆنەکان لەریگەى کەنالەکانى راگەیاندن و ھەوالدا لە تەماسدان بۆ سوود بینین لەو ھەوالانەى کە بەدەستیان گەیشتوو.

کەواتە ئەگەر پەيامنێران، نووسەرەران و نامادەکارانی بەرنامەکانى رادیۆ و تەلەفزیۆن نەتوانن ئەركى پیشەیی خویمان ئەنجام بدەن و ھەوالى راست و دروست نەخەنە بەر دەست خەلكى و دۇنیایى و بڕوایى خەلكى لە دەست دەدەن.

دەبى ئەو بزانرى كە خزمەتگوزارى پاگەیاندى پەيوەندى بە ئىمتیازاتى گرنكى مەعنەوى و

و. د. ھېمدادی خوسین

جۆرەھا دژارییەو ھەییەو ھاوتەریبەو
لیپرسراویەتیەکی کۆمەلایەتی ترسناکی
لیدەکەوئیتەو ھەر بۆیە ئەو کەسانە ی لە
رۆژنامەنووسی و گشت پیشەکانی دی راگەیاندن
ھەنگاودەئین دەبی پێش ئەو سەرنجی
ئیمتیازات و دەرمالە بدەن بێر لە چالاک
کۆمەلایەتی و خزمەت کردن بکەنەو. کارمەندانی
دەزگاکانی چاپەمەنی و راگەیاندن لە ھەموو خاوەن
پیشەکان خزمەتکارترن و ئامانجی ئەو کەسە ی ئەو
پیشەییە ھەلدەبژیری و ئەو لیپرسراویەتە قبول
دەکات لە پیشکەوتنی ژیان و زامن کردنی دادو
یەکسانی لە نیو کۆمەلدا کۆمەکی دەکات. گرنگی
مەزنی رۆژنامەنووسی تازە دەست پی کەر لەو ھو
سەرچاوە دەگریت، کەھەوالنییر و نووسەریک
لەسەرتاپای ژیان ی و لە ھەموو قۇناغەکانی
کارکردندا پشت بە زانیاری دروست و ئەو شتائە ی
بیستی کە بەچاری خۆی بیینی و بەرژەو ھندی
گشتی و بەرپرسیاری کۆمەلایەتی ببەستی، ھەر
بۆیە ھیچ پیشەییە کە لەئاشکراکردنی راستی دا
ناتوانی پروبەرووی بیتەو.

جيهانى سڀيه مو گه پان به دواى..

نه ركى ڪومه لايه تي هونهره ڪانى راگه ياندن وا
ده خوازي ڪه هه وال و وتاره ڪانى به شيويه ڪي
گشتي روودا و به به سهر هاته ڪانى ڙياني
ڪومه لايه تي هه وه ڪو ڪه هه ن دهر پرن بو ٿه وه
پاستي بو هه مو لايه ڪ به يان بڪات و جيگه
گومان ني به ڪه ته نيا به گوتني حه قيقهت
ده توانري دادى ڪومه لايه تي زامن بڪريٽ.

ناسايي به، ڪه حه قيقهت گوتن پيداويستي
نازادي به و هه وه ڪو چون داد به بي هوشيارى
له حه قيقهت عه مه لي نابي گه يشتن به حه قيقه تيش
به بي نازادي به دي نايهت له بهر ٿه و گرنگيدانه
به دادو حه قيقهت و نازاديه به رڙنامه نووس و
ڪارمه ندانى راگه ياندنى گشتي قه دريان لي ده گيري و
پيشڪه يشيان به سهر هه مو پيشه ڪانى ديڪه دا
فهزل ده ڪريٽ، بو وه ده ست هينانى ٿه و
شايسته يي و قه درزانيه سه ره تا ده بي نه رڪه ڪانى
پيشه ڪه تي بگه يي و پاشان بو قبول ڪردنى بهر
پرسيارى به ڪومه لايه تيه ڪانى هه نگا و هه ٿينيه وه.

و. د. هيمدادی حوسین

**جیهانی سییهم و گهران بهدوای
رؤژنامه‌وانی نازاد دا
پروفیسور د. کاظم موعته‌مید نژاد**

د. کاظم معتمد نژاد، روزنامه‌نگاری،

ص 498- 518 .

جیہانی سٹیہم و گہران بہ دواہی..

و.د. ھېمدادى خوسېن

گەپران بۇ ۋەدەست ھېنئانى رۇژنامەۋانى
لەجھانى سېئەمدا، كە لەبەرامبەر پېداۋىستى و
ۋىستى ۋلاتانى ئاسىيائى و ئەفرىقىيائى و
ئەمىركائى لاتىن و خەسلەتە تايبەتئىيەكانى
خەباتى ئەۋان بۇ ۋەدەست ھېنئانى سەربەخۇيى
نەتەۋىيى و گەشەكردن و پېشكەۋتنى ئابوورى و
كۆمەلايەتى ئەۋاندا ھاۋسەنگ بى، ھەروەكو
ھەموو زەمىنەكانى ھەۋلى سەربەخۇيى و
پېشكەۋتنىان، رووبەرووى كۆسپ و تەگەرەكانى
جىاۋان بوونەتەۋە. لەم رەۋتەدا، گەرايىشە
تەقلىدىيە گەشەبىنەكانى خۇيى ، بەپېرەۋى
نمۇنە و مۇدو مەرجەكانى رۇژنامەۋانىيەكى
كلاسىكى رۇژئاۋايى، دەگەل گەرايىشە رادىكال و
ئۆپۈزۈسىۋنەكاندا ، بۇ ۋەدەست ھېنئانى
رۇژنامەۋانىيەكى ئازادو پېشكەۋتوو، رووبەرووى
يەك دەبنەۋە بۇ ئاشناۋون و ناسىنى ئەو كۆسپ و
تەگەرەنەي لەزەمىنەي رۇژنامەۋانىيە نوئى جېھانى
سېئەمدا، لەبەرپېئىدا چۇنىيەتى فۇرمى
(رۇژنامەۋانى بۇگەشەپېئىدانى) و پاشان
تايبەتمەندىيەكانى پېۋەند بەرۇژنامەۋانى ئازادى

جیهانی سییه مو گه پان به دواى..

به خش یان (رۆژنامه وانی له خزمه تی پهره سه ندنی دای). لئی ده کۆلێته وهو دواى به سه رنجدان له پوانینه گشتییه کانی رۆژنامه وانی ئازادی جیهانی سییه م، خه سلته و پيوانه کانی هه وال له ته رزه رۆژنامه وانییه و تايبه ته مندییه کانی هه والی پهره سه نندن و هه روا خاسیه ته کانی هه لپژاردن و خستنه رووی هه وال له ولاتانی تازه پیگه یشتوو و دژواری و کیشه کانی ئهم زه مینه و روانینی ئاینده بیان، ده خریتته به ریاس.

ئه لف: شیوه تازه کانی رۆژنامه وانی له جیهانی

سییه مدا:

له قوناغی دواى جهنگی دووه می جیهانیدا، دوا به دواى گرنگی په یدا کردنی مه سه له ی په یوه ست به پراگه یانندن و رۆژنامه وانی له باری ناوخوی (ولاتانی تازه پیگه یشتوو) دا و له باری رۆژنامه وانییه له باری جیهانی (پیوه نندی نیوده و لته تی)، فی ربوون و په روه ده ی رۆژنامه نه وانان و هه روه ها سه رجه م شیوه کانی پیشه ی رۆژنامه وانییه، سه رنجی پاکیشان و سه رجه م شیوه کانی پیشه ی رۆژنامه وانی،

و. د. ھېمدادى خوسېن

سەرنجى پاكىشان و وردە وردە ولاتانى جىھانى
سىيەم، زياتر وريا بوونەوہو پيويستى
سەربەخويى فەرھەنگى خويان لەپينا و دەدەست
ھينانى شيوہ تازەكانى پوژنامەوانى تايبەت
بەخويان، كەوتنە ھەوال و كوششەوہ.

ھەوہلين ھەولى پوژنامەوانى و بوارى
پاگەياندن لە (ولاتانى تازە پيگەيشتوو) دا لەم
پوہوہو، لەتيورى و نموونە ھەلخەلەتینەرەكانى
پوژناواوہ سەرچاوەى گرت ، كوششى تازەترو
بنچينەيىتى پەيوەند بەم زەمىنەوہ، لەسەرەتاي
دە سالى پابردوودا، لەپال پەخنەو دژايەتى
جىھانى سىيەم لەپرووى پاگەياندى جىھانى و
يەكسان نەبوونى پاگەياندى نيو دەولەتيەوہ
دریژەى ھەبوو.

۱- پوژنامەوانى بوگەشەکردن

زۆربەى ولاتانى جىھانى سىيەم پاش
سەركەوتنى بزوتنەوہى پزگارىخووزى و
لەبەرگرتنى سياسەتى دژ بەئىستعمار لەقۇناغى
دواى جەنگى دووہمى جىھانىدا ، لەمەيدانى

جيهانى سٺيه مو گه پان به دواى ..

ژيانى نيو دوله تيدا وه دهر كه وتن و له زه مينه وهى
راگه ياندى گشتيشدا هه روه كو دياره و ده زگا
تازه كانى ئابوورى و كومه لايه تى و فرهه ننگ،
به په پره و كردنى تيورى و نمونه كانى پوژئاوايى
گه شه كردنى نه ته وهيى، كه وتنه وهر گرتن و لاسايى
كردنه وه.

به شيوه يهك، كه ولاتانى ناوبراو، هاتنه كايه ي
ئو ده زگا نوييانه ي راگه ياندى و به تايبه تى پاديوى
ته له فزيون و هه والنامه نه ته وه ييه كانيش وه كو
سروودى نه ته وهيى، له پوخساره كانى
سه ريه خوئى سياسى ناساندو (به رهه مى
خستنه پرو)ى ئو شتانه شيان خسته بهر بارى
سه رنجه وه. له جهره يانى ئو وهر گرتنه دا، ولاتانى
جيهانى سٺيه مدا، كه زياتر له ژير كاريگه رى
سياسه تى ئيستعمارى پيشووى پوژئاوايى و درؤ
ده له سه كانى ئيستعمارى نويدا، ريگه ي گه شه ي
سه رمايه دارى په يوه نديداره وه هه نگاويان
هه لينا وه، له بهر كار هينانى راگه ياندى گشتى و
شيوانى به پيوه بردنيشدا ديسانه وه به ي گويدانه
هه ل و مهرجى ميژوويى و ناسنامه ي فرهه ننگى

و.د. ھېمدادى خوسېن

خۇيان، ئەزمونى ولاتانى پۇژئاواييان دريژەپيداو
لە قوتابخانەو كۇليژەكانى پۇژنامەنەوانىي و
پاگەياندىنى تازە دامەزراوى خۇياندا، كە بەزۇرى
بەيارمەتى راستەوخۇو ناراستەوخۇي ولاتانى
ئەوروپايى و ولاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكاوە
ھاتبوۋەكايەۋە، ھەروا لاسايى بەرنامەكانى
پەرۋەردە و فېرکردن و خاسىيەتەكانى
پۇژنامەنەوانىي باوى پۇژئاواييان كىردەۋە. لە
دەيەكانى 1960دا، لەكاتىكدا كەپسپۇپان و
ليكۆلەرانى پاگەياندىنى گشتى ئەمريكايى، بە
پالپىشتى تيۇر و بەرنامەكانى پۇژئاوايى كامىل
بوون و گەشەكردن دا ، بەرنامەي گەشەكردن و
بەرەو پىشەۋە بردنى كەنالەكانى پاگەياندىيان
بەرھەمھيئ دەكرد و لە لايەنى چاكى پۇژنامەوانىي
و رادىيۇ و تەلەفزيۇن و سىنەما لە پىشكەوتنى
جىھانى سىيەم بەرگريان دەكرد ، ھەندى لە
پۇژنامەوان و كارناسەكانى پاگەياندىن لە (ولاتانى
تازە پىگەيشتوۋ)ى ئاسايىش، بە لاسايى
كردنەۋەي خەيالە گەشەبىنانەكانى ئەوان،

جيهانى سىيەم و گەران بە دواى..

جەختيان لەسەر پىداويستى گىرنگى دان بە
(پوژنامەوانىيى بۇ پەرەئەستاندن) ⁽¹⁾ دەكردهوه .
(بنكهى پوژنامەوانى ئاسيا) ⁽²⁾ ، كه لهئوتى
1967 دا ، بە هاوكارى ژمارهيهك له بهپيوهبهرانى
پوژنامەكان و پوژنامەوانىيى و لاتانى باشوور و
باشوورى پوژمهلاتى ئاسيا و كۆمهكى دارايى
(بنكهى فۆرد) ⁽³⁾ . ئەمريكا بە ئامانجى
پەروەردەكردنى (پوژنامەوانان له خزمەتكردنى
گەشهكردندا) ، له (مانيلا) ي پايتهختى فليپين
دامەزرا ، ئەم هەنگاوه ، بە دەستپيكي ئەم جوړه
پوژنامەوانىيە له و لاتانى جيهانى سىيەم
دەژميردريت ⁽⁴⁾ .

ئەم دەزگايە ، هەر له سەرەتاي
چالاككويهكانى خوى دا ، بۆ پيكرخستنى خولى
تايهتەي فيركردنى (پوژنامەوانىيى بۆ پەرە
سەندن) كهوتە هەول و تەقەلا و بهيارمەتى هەندى
له قوتابخانە و دەزگا بالاكانى پوژنامەوانى
و لاتانى ئاسيايى ، وەكو (ئينستيتوتى
پوژنامەوانى هيند) ⁽⁵⁾ ، (بنكهى پوژنامەوانى
ئيندونيزيا) ⁽⁶⁾ ، ئينستيتوتى پوژنامەوانى

و. د. ھېمدادى خوسېن

ماليزيا)⁽⁷⁾، چەندىن بەرنامەى تايپەتى بۇ ناسىنى مەسەلەكانى تايپەت بەگەشەسەندى ئابوورى و پېشخستنى كۆمەلایەتى و شىۋە تازەكانى پەيامنىرى و راپۇرت و نووسى چالاكى و ھەنگاۋەكانى پەرە ئەستاندن ، بە ئەنجام گەياند . سەربارى بەرنامە تايپەتتەكانى فىركردن (بنكەى رۇژنامەوانى ناسىيا) لە ماۋەى نىۋان سالانى 1947 - 1977 نىكەى - 50 - سىمىنارو بەرنامەكارى پراكتىكى و كارى فىركارى لە ولاتانى جۇربەجۇرى ناسىيى بۇ رۇژنامەوانى ئەم ناۋچەى بەجى گەياندوۋە .

بلاۋكردنەۋەى پەخشنامەى ھەفتەىى (داتاكانى ناسىيا Data Asia) ، لە بوارى لىكۆلېنەۋەكانى پەيوەند بە پەرەستاندى كۆمەلایەتى و ئابوورى سىياسى ولاتانى ناسىيى و ھەرۋەھا بلاۋكراۋەكانى بوارى راگەياندن و ئامارو ژمارەى جۇراۋجۇر لە بارەى ئەم ولاتانەۋە دىسان لە ميانەى چالاكېيەكانى دىكەى ئەم بنكەىۋە بوۋە ، يەكى لە ھەنگاۋە گرنگەكانى بنكەى رۇژنامەوانى ناسىيا ، لە بوارى راگەياندن و

جيهانى سٲيه م و گه پان به دواى ..

(پوژنامه وائى بو پهره سەندن) دا ، دامەزاندنى ئاژانسىكى تايبەتى راپورتە هەوالە بە ناو نيشانى (ديت نيوز)⁽⁹⁾ ، ئەم ئاژانسه ، كه له سالى (1969) هوه كه وتوتە كاروچالاكى ، راپورتە هەوالى تايبەتى ، له بارهى مەسەله ئابوورى و سياسى و كۆمەلايهتى و فيركردن و لەش ساغى و دانىشتوانى و لاتانى تازە پيگە يشتووى باشوور و باشوورى پوژه لاتی ناسيا و پوژه لاتی دوور نامادە دەكات و دەخاتە بەر دەستى كه نالە گشتييه كانى ئەم و لاتانە . له سالى 1977 دا ، راپورتە كانى ئەم ئاژانسه به (دە) چاپى جياواز و به چه ندين زمانى جوايهز ، به تيرازى نزيك له چوار مليون دانە ، له دوازدە و لاتى ناسياىى دابهش كرابوو⁽¹⁰⁾ .

داهينانى (بنكهى پوژنامە وائى ناسيا) له پواج پيدانى (پوژنامە وائى بو پهره سەندن) ، له كرده وەدا ، هەروەكو وەرگرتنى سەرجهم تيورى و بابه ته كانى ديكەى پوژئاوايى له مەر گەشه كردن و پهره سەندن و لاتانى جيهانى سٲيه م ، سەر كه وتنى و دەست نەهينا ، چونكه به هوى

و. د. ھېمدادى خوسېن

وەرگرتن لە گۆپانكارىيە بنجى و بنیادیەکان لە ولاتانى ئاسیایى و خۆپاریزی پزیمە بالا دەستەکانى سەربە پۆژئاوا لە زۆربەى ئەو ولاتانە، پۆژنامەوانى ناوبراویش ھەرۆکو بەرنامە و سیاسەتە تەقلیدیەکانى پەرە ئەستادن ، جۆلانەوہیەكى پرۆپاگەندە و نمایشى پەیدا کرد و بەشیوہى (پۆژنامەوانانى پینوئىنى)⁽¹¹⁾ ، لە خزمەتى سەرکردەکانى دەولەت ، گۆرا . گرنگترین ئەركى ئەم جۆرە پۆژنامەوانییە ، سەرنجدانى پیوستیەکانى پەرە سەندن و پشتیوانى کردن لە سیاسەتەکانى حکومەت و خو بەدوورگرتن لە رەخنەى سیاسى بە شیوہیەكى گشتى و پشت بەستن بە بلاوکردنەوہى ھەوالى چالاکیە چاکەکانى دەولەت و سەرنج راکیشانى بەرگرى گشتى لە لایەنى پیشکەوتنى بەرنامەکانى (پەرە ئەستادننى نەتەوہیى) یە⁽¹²⁾ .

چەند سال دواى دامەزراندنى (بنکەى پۆژنامەوانى ئاسیا) بەھۆى سوود لى وەرئەگرتنى پزیمە دیکاتورىەکان لە گاریگەرى بەرچاوى (پۆژنامەوانى بۆ پەرە سەندن) ، بەکارھینانى ئەم

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

زاراوهيه ش بووه مايه ي په خنه لى گرتن . به جورىك كه له ولاتى (فيليپين) كه به لانكه ي ئەم جوره رۆژنامه وانىيه ده ژميردر یت ، له جياتى ئەم زاراوهيه ، زاراوهيه كى ديكه يان بو به كارهيئا . شايه نى وه بيرهيئا نه وهيه ، كه له سالى 1973 دا ، له زانكوى فليپين له به شى (پاگه ياندىن بو پهره سەندن⁽¹³⁾) ، دامه زراو ئەم به شه پوانىنىكى تازه بوو بو (رۆژنامه وانى بو پهره سەندن) و له جياتى ئەو چه مكه (پاگه ياندىن بو پشتيوانى پهره سەندن⁽¹⁴⁾) ، به كار هات ، كه تيايدا كه ناله كانى پاگه ياندىنى گشتى ، به تهنيا وه كو نامرازه كانى پهره سەندن ده ناسریت .

خاتوو (نوراكف ئيرال) به يه كه مين به پيوه به رى ئەو به شه دامه زرا ، ئەو ده مه له بابەت رينوئىنى نامانجى به رنامه كانى فيرکردنى ئەو به شه ، وه كو ((به ره و پيشه وه بردنى سياسه ته نابووريه كان پزگارکردنى خه لكى له هه ژارى ، مسوگه رکردنى يه كسانى كو مه لايه تى به شيوه يه كى فراوانتر و به كار هيئانى هه موو توانا له بن نه هاتوو ه كانى مروف بو گه يشتن به م نامانجان ه . قسه ي ده كرد⁽¹⁵⁾ ،

و.د. ھېمدادى خوسېن

بەلام لە كردهوودا خوڤى دەگەل ئەو پزىمەدا گونجاند بوو ، پزىنامەوانانى فيليپپىنى ، لە ھەموو رەخنەگرتنىك لە حكومەتى (فرديناند ماركووس) سەرۆك كۆمارى بالآ دەستى ئەو كاتە بى بەرى بوون و كەنالەكانى راگەياندى گشتى پەرە ئەستاند خوازى ئەم و لاتەيش ھەر وەكو زۆربەى ولاتانى سەر بە جىھانى سىيەم ، لە خزمەتى سىياسەتەكانى پزىمى دەستەلاتداردا مانەوہ .

بە ھەر حال ، بەكار ھىنانى زاراوہى (پزىنامەوانى بۆ پەرە سەندن) لە ئىو نەچوو و لە زۆربەى ولاتانى جىھانى سىيەمدا ، ئەم زاراوہى ، بەبى گويدانە رەگ و پيشەى پزىئاوايى دەستەلات ئامىزى ئەو ، بۆ ناساندنى ھەولى تازەى ليكۆلەرۆ پسپۆپانى راگەياندى لە پىناو بەدەست ھىنانى پزىنامەوانىكى نازاد بەكار ھات .

2 (پزىنامەوانى لە خزمەتى پيشكەوتن دا :

لە سەرەتاي دەيەى 1970 دا ، ھاوكات لەگەل قوولبوونەوہى خەباتى ولاتانى پيشكەوتووى جىھانى سىيەم بۆ بەرەنگارى دەستەلاتى فەرھەنگى و راگەياندى ، ھەر وەكو چوون تىورى و

جيهانى سٲيه موگه پان به دواى..

نمونه كانى دهسته لاتدارى پوژناوايى له باره
پولى كه ناله كانى راگه ياندنى گشتى له پهره
سهندنى كومه لايه تى ، كه وتته بهر باس و
ليكولينه وه ، شيوه ناسيائى (پوژنامه وانى بو
پهره سهندن) ، كه له بابته بهره قانى پيوهندى
دهسته لات و په يوه ست بوون پيه وه ، له خزمه تى
پژيمه ديكتاتوريه كان دا بوو ، هه روا پشت گوى
خراو چه ندين هه ولى تازه بو هيئانه كايه
شيوه نوئى (پوژنامه وانى ئازاد)⁽¹⁶⁾ ، يان
(پوژنامه وانى له خزمه تى پيشكه وتن) دا⁽¹⁷⁾ ،
دهسته پى كرد ، پيش ئه وهى كه هه و له
سه ره تاييه كان بو هاتنه كايه ئه م جوړه
پوژنامه وانى ئازاده له لايه ن پسيپوران و
ليكوله رانى راگه ياندنى گشتى جيهانى سٲيه م له
چارچيوه هه نكاو و چالاكييه كانى تازه
(يونسكو) و (جوولانه وهى ولاته بى لايه نه كان)
جيگه خوى بگرى ، وه كو خه ونىك بو گه يشتن
به م ئامانجه ، له قسه هى هه ندى له رابه ره
پزگار يخوازه به ناوبانگه كانى ناسيائى و
ئه فريقايى دا به ئاشكرا و اى خوى ده نواند .

و. د. ھېمدادى خوسېن

جەواھىر لال نەھرۇ ، سەرۇك وەزىرانى پېشووئى
ھىندىستان ، كە ھەر خۇي لە بەرگىكەرە دەنگ
دلىرەكانى پزگاربخوازەكان دەژمىردىت ، لە
زەمىنەئى پولى پۇژنامەوانى لە ولاتانى تازە
سەربەخۇ دا، چەندىن بۇچوونى دىارى لە مەر
تىۋرە كلاسىكىيەكانى ئازادىخوئى پۇژئاوايى
دەربىرپوۋە . بەگوتەئى نەھرۇ ، جوئى ئازادى و
نەزەر لەم پوۋەوۋە ، جىاوازە لەگەل ئەو ئازادىيە
بى سنوورەئى ، كە لە ولاتانى ئەوروپايى و ولاتە
يەكگرتوۋەكانى ئەمرىكادا ھەيە . نەھرۇ لەو
باوەرپەدا بوو ، كە ئازادى بى سنوورى دەزگاكانى
پاگەياندىنى گىشتى لەوانە بارودوخىكى نىو
دەولەتى پىر مەترسى بىننىتە گوپى و ھەر بوئە
دەبى دەولەتان (بەتوانايەكى ئەوتۇ خوئان چەكدار
كەن ، كە بتوانن پوۋبەرووى زمانى پىر مەترسى
پۇژنامەوانى بىنەوۋە ئەو جەختى لەسەر ئەوۋە
دەكرد ، كە) ئىمە ناتوانىن بەناوى جوئە
ئازادىيەكى خەيال ئامىزەوۋە ، كە كوتايى بە
ھەموو ئازادىيەكان دىنى ، سەلامەتى ھەموو
مىللەتان بخەينە مەترسىيەوۋە⁽¹⁸⁾ .

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى ..

(قوام نكرۆمه) ، پابه رى بزووتنه وهى
پزگار يخوازى غينياش له ميانه ي ئه و قسانه ي ، كه
له سالى 1963 دا ، له به رامبه ر كو مه لى له
پوژنامه وانانى ئه فرىقيا ييدا كردبووى ،
گوته بووى : (پوژنامه وانى ئه فرىقيا يى شوپشى
ئيمه ، ده بى له خزمه تى ئامانجه كانى شوپشى
ئيمه دا بيىت ، پوژنامه وانى ته نيا بو
ده وله مه ندردى زه نگينه كان و خهريك كردنى
خوينه ره كانى نه هاتۆته كايه . ئه مانه به شىكى
دانه پراوى كو مه لن و ده بى له گه ل ئامانجه كانى
كو مه لدا هاوشان بن . پوژنامه وانى ده بى له
سه قامگير كردنى پزيمىكى سياسى و ئابوورى
پيشكه وتووى ئه فرىقيا ييدا ، كه مرؤف له
پيويسىتى و هه ژارى و ناعه داله تى كو مه لايه تى
پزگار ده كات ، هاوكارى بكات . ئه و شتانه ده بى
بگاته ده ست هه موو خه لك ، فيريان بكه ن و
پنوئينيان بكه ن و له ريگه ي يه كسانى و
چه سپاندى جيهانى مافى مرؤف له هه موو
جيگايه ك تى بكوشن .

و.د. ھېمدادى خوسېن

لەم پوۋوھە ، پۇژنامە راستەقىنەى ئەفرىقىيى ،
پەرۋەردەكارىكى گشتىيە و گەورەترىن چەكە كە
دەبى لە پىناو سەرکەوتن بەسەر ئىستعمار و
ئىمپىريالىزم و يارمەتى بۇ سەربەخۇيى و يەكىتى
ئەفرىقا بەكاربەئىرىت ...) (19 .

پۇژنامەوانى ئەفرىقىيى بەشدار لە
كۆبۈنەھەى ناوبراودا ، لە بەياننامەى كۆتايى
كارەكانى خۇياندا ، بۇچوونى پۇژئاوايى پەيوەند
بە ناسياسى بوونى پۇژنامە وەكو مىراتىكى
ئىستعمارى پەت كەردەوۋە و خۇيان وەكو
فەرمانبەر لە قەلەم دا تا وەكو بىرۇكەى ئەوھى ، كە
دەبى پۇژنامەوانى سىياسى نەبى ، بە ناوى
ئەوھى ، كە ئەمە يەكىكە لە سىياسەتەكانى
ئىمپىريالىستى ، فەشەل پى ھىنا .

دوويات كەردنەوھەكانى (جۇلىۋس نىرىر)⁽²⁰⁾
رەبەرى پزگارخىۋازى تانزانىالەسەر پىداوىستى
سوود وەرگرتن لە تواناى ناوخۇ بۇ تازەكەردنەوھى
ئەم و لاتەو كەلك وەرگرتن لە دەزگاكانى
پاگەياندى گشتى و بەتايبەتى پادىۋ ، لە پىناو
يەكىتى نەتەوھى ، ھاوبەشى ھەمە لايەنە ، بۇ

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

پیاو دەکردنی بەرنامەکانی پەرە ئەستاندنی
کۆمەلایەتی بە نمونەییەکی دیکە بەکارھێنانی
راگەیاندن بۆ پیشکەوتن دەژمێردریت .

ئەو بە ھەموو شیواییەك ھاتنە ناو ھووی
تیمەکانی تەلەفزیۆنی بۆ نیو خاکی ئەم وڵاتە
(بیجگە لە دوورگەیی زەنگبار) بۆ بەرگرتن لە
بەرنامە سەریالییەکانی ئەمەریکایی و
پووبەپووبوونە ھووی بە ھا ھەرھەنگییەکانی کۆمەلە
مەسرف کەرەکان ، لە ھەموو وڵاتانی جیھانی
سیئەم ، تاییبەت بە فەردە . پابەرانی و
پۆژنامەوانانی ئەمریکای لاتینی ش بۆچوونی
ئامانج داریەتی خۆیان لە مەپ دەزگاکانی
راگەیاندن گشتی لە دەستەبەر کردنی ئازادی و
سەربەخۆیی وڵاتانی جیھانی سیئەم ، دەریپووە .
لە نیوانیاندا دەتوانی تـیـرـوـانـینی
(کلمنت مارکۆکین پوجاس)⁽²¹⁾، پۆژنامەوانی
گواتیمالایی ، کە ماوھیەك جیگری سەركۆماری
ئەم وڵاتەش بوو ، بێننەو ھە یاد . ئەو
لەوباوەرپەدایە ، کە (ھەموو پۆژنامەییەك ھۆیکە بۆ

و. د. ھېمدادى خوسېن

خەباتى سىياسىي و ھەموو پۇرئامەوانىكىش
پېشمەرگە يەكە).

ھەرۈھا كۆسپ و تەگەرەكانى تايبەت بە
جياوازى نىوان ئازادى پۇرئامەوانىي لە ولاتانى
پۇرئاويى و جيھانى سىيەمىش دەست نىشان
كردوۋە ، بە پرواى وى ، پۇرئاوايىھەكان لەو
زەمىنەيەدا جەخت لەسەر (ئازادى
پۇرئامەوانىي)⁽²²⁾ دەكات ، كەچى لەكاتىدا
ئەوانەى سەر بەجيھانى سىيەمن ، زياتر بىر لە
ئازادى ھوشيارى)⁽²³⁾ دەكەنەۋە ، ھەر بۆيە بۆ
گەيشتن بەم ئازادىيە داواكراۋە ، دەبى بەر لە
ھەموو شتتېك ھەل و مەرجى پىۋىستى
گەشەكردن و بۆچوون و باۋەر بەم مەسەلەيە
لەبەرچاۋان بگىرى⁽²⁴⁾ . بۆ دەست ھىنانى
خەسلەتەكانى پزگارىخوزانەو ئازادىخوزانەى
پابەران و ھزرمەندانى جيھانى سىيەم لەبابەت
شىۋە تازەكانى پۇرئامەوانى ، لە سالانى ھەۋەلى
دەيە 1970 دا ، چەندىن ھەۋلى جۆر بەجۆر لە لايەن
ولاتانى ئاسىيى و ئەفريقايى و ئەمريكاي
لاتىنەۋە درا . لەم بارەيەۋە ھەۋل و كۆششى

جيهانى سىيەم و گېران بە دواى..

پسپوپران و تۆزەرانى راگەياندى ئۆپۆزسيونى
پۆژئاوايى و جيهانى سىيەم و تايبەت ھەنگاۋ و
چالاككيبەكانى (يونسكو) و (جولانەۋەى ولاتانى
بى لايەن) بۆ پيگرتن لە نايەكسانى و ناتەباي
لەراگەياندىن و پۆژنامەۋانى ، ھەروا بۆ لەبەرگرتنى
پيگەى تازەى پۆژنامەۋانى لەخزمەتى
پيشكەوتندا ، پۆلىكى گرنكى ھەبوو .

لە ھەۋەلېن كۆنفرانسى پسپوپرانى جيهانى لە
بۋارى راگەياندىندا ، كە لە سالانى 1969 -- و 1971 ،
بە يارمەتى (يونسكو) لە (مۆتريال) ى كەندا و
پارىس بەريۋەچوو ، بۆ يەكەمىن جار ،
شىۋازەكانى پەرۋەردەيى و ليكۆلينەۋەى
راگەياندىن پۆژئاوايى كەۋاتە بەر دژايەتى و
تەنگ و چەلەمە و زەمىنەيەكى لەبار بۆ
ليكۆلينەۋەى تويژينەۋەى رەخنەگرانەى راگەياندىن
فەراھەم كرد .

ھەۋەلېن رەخنەكانى ولاتانى جيهانى سىيەم ،
لەسەر (نايەكسانى راگەياندىن جيهانى) ، كە لە
پايىزى 1970 لەدانىشتنەكانى شان دەمىنى
كۆبۈنەۋەكانى كۆنفرانسى گشتى يونسكو دا ،

و. د. ھېمدادى خوسېن

بەقسەكانى سەرۆكى دەستەي نوڭنەرانى
ھىندستان لەبارەي بوونى درزىكى گەورە لە
نيوانى ھەوال و ھاگەياندى ئازانسە گەورەكانى
پوژئاوايى و ھەندى لەسەرچاوە ھەوالى و
ھاگەياندەكانى لىدراو لە لاين ھەندى ئازانس و
سەرچاوە ھەوالىيەكانى جىھانى سىيەم بو
پوژئاوا، دەستى پى کرد دوو سال دواتر ، لە
ھەقدەمىن دانىشتنەكانى ئەم كوئفرانسەدا ،
ولاتانى ئەندام لە يونسكو بەشىوھىكى
يەكجارەكى و پەخنەھىكى توند و تىژ دژى
دامەزراوە دەستەلاتدارەكانى پوژئاوايى لەمەيدانى
پەرە سەندنى بەشى ھاگەياندن و نەخشەسازى
نوڭى ئەم دەزگا جىھانىيە ، لەبەرەو پيشەوہ
بردنى (سىياسەتە نەتەوہىيەكانى ھاگەياندن)
ولاتانى تازە پىگەيشتوو ، دەنگيان ھەلپرى و ئەم
ھەنگاوە لە جۆلاندنى سۆزى جىھانى سىيەمدا بو
پىداچوونەوہ بەتيورى و دەزگاكانى ھاگەياندى
دەسەلاتدارى پوژئاوايى ، كارىگەريەكى گەورەي
بوو . سەرھتاي كوئششەكانى (جۆلانەوہى وولاتانى
بى لاين) بو پووبەروبوونەوہى كەلەپوورى

جيھانى سىيەم و گېران بە دواى..

فەرھەنگى ئىستىمارى پۇژئاوايى و لەوانە
راگەياندى ئىستىمارى ، لە بەياننامەى كۆتايى
چوارەمىن كۆنفرانسى سەرانى ئەم ولاتانە
لەسىپتەمبەرى 1973 دا ' رەنگى دايەوہ ، ھەرۋەھا
بۇ گۆرىنى پوانىن و چالاكىەكانى راگەياندى
جيھانى سىيەم ، بووہ بناغەيەكى پتەو. لە
دریژەى سازدانى سىمىنارو كۆنفرانسە
جۇراوجۇرەكانى پۇشنىبران و ليكۆلەران و دژ بە
راگەياندى پۇژئاوايى و جيھانى سىيەم ، لە
ناوہراستى دەى 1970 دا -- وەكو سىمىنارى
پۇژنامەوانى (بنكەى داگ ھامر شولد)
لەسىپتەمبەرى 1975 لە نيويۆرك ، سمپۇزىۋمى
راگەياندى جۇلانەوہى بى' لايەنەكانى لە مارسى
1976 ، لە شارى (مەكسىكوسىتى) پايتهختى
مەكسىك و -- ھەنگاۋەكانى يۇنسكو بۇ سازدانى
كۆنفرانسەكانى ناوچەى (سىياسەتەكانى
راگەياندى نەتەوہى) ، كە ھەوہل و
بەناوبانگترىنيان لە ھاوينى 1976 لە شارى (سان
خوزى) پايتهختى كۆستارىكا دا بەرپۆہ چوو و
پاشان چەندىن كۆنفرانسى ناوچەكانى ديكە بۇ

و. د. ھېمدادى حوسېن

ئاسيا و ئوقيانوس و كيشوهرى ئەفرىقىا و ھەروا
ولتانى باكوورى ئەفرىقىا و ولتانى ەهرەبى
پۇژھەلاتى ناوہ پاست لە سالانى 1979 ، 1980 ، 1987 ،
بەردەوام بوو .

ھەرۋەھا چەندىن ھەولى گىرنگى (جوولانەوہى
ولتانى بىلايەن) لە سالانى 1975 ، 1976 دا بو
دامەزىراندنى (توپى ھەوالى ولتانى بىلايەن)⁽²⁵⁾ .
پەرەپىدنى ھاوکارى راگەياندن و ھەوال لە
نيوان ولتانى ئەندام لەم جوولانەوہىدا ، ھەول و
مەرجى شىاوى بو پىداچوونەوہ بە شىوہ
كلاسسىكىيەكانى پۇژنامەوانىي پۇژئاوايى
خولقاند . لە ناوہ پاستى دەيەى 1970 دا ، ولتە
پىشكەوتوۋەكانى جىھانى سىيەم ، ئەوانەى كەلە
گفتوگۇو و بىيارەكانى راگەياندى جىھانى
(يونسكو) ھەنگا و و چالاكىەكانى (جوولانەوہى
ولتانى بى لايەن) بو پىگرتن لەو نابەرابەرىيەى
راگەياندىن و ناىەكسانى پۇژنامەوانىي ، پۇلى
بەرچاويان ھەبوو ، لەرىگەى گەيشتن و ۋەدەست
ھىنانى سەربەخۇيى راگەياندىن و ھەوال و
بەرقرارى سىستىمى نوپى راگەياندى جىھانى ،

جیھانی سییھم و گھران بہ دوائی..

کہوتنہ خہباتیکی بہتین دڑی فہرہنگ و
راگہیانندی پوژٹاوا .

بوئہم مہبہستہ . ولاتانی ناوبراؤ ، سیاست و
ہنگاوی پیویستیان نابولہنیو بردنی جہریان
ناہکسان و تاکرہوی راگہیاندن و ہوائی
جیھانی و بہرنامہکانی تہلہفریونی و گشت
بہرہمہکانی تہلہفریونی و گشت بہرہمہکانی
فہرہنگی پوژٹاواوی ، ہرودھا بوگہیشتن بہم
نامانجہ ، لہپال (توپری ناژانسی دہنگ و باسی
بی لایہن) دا کہوتنہ دامہزرانی ناژانسی نوی لہ
ناوچہکہدا ، ہرودکو (ناژانسی ہوائی پان
ئہفریقا)⁽²⁶⁾ ، (ناژانسی ہوائی ولاتانی ناوچہی
کاریبی)⁽²⁷⁾ و هاوکاری لہگہل ناژانسی ہوائی
سہریہخو (ئینتہرپریس سیرفیس)⁽²⁸⁾ - کہ بہ
ہہولین ناژانسی ہوائی جیھانی سییھم
دہژمیردیٹ . هاوکات دہگہل ئہوہشدا پوویان لہ
چہندین مہسہلہی تاییہت بہ پہرودہکردنی
پوژنامہوانی ولاتانی تازہ پیگہیشتوو و
بہتاییہتی و شیوہ تازہکانی پوژنامہوانی و

و.د. ھېمدادى خوسېن

خەسلەت و تايىبەت يەكەنى ھەوالى سەربەخۇيى جىھانى سېيەم كىرد .

ب - خەسلەت و تايىبەت يەكەنى ھەوالى

لە جىھانى سېيەمدا :

پىسپۇران و تۆزەرانى پارگە ياندنى ولاتانى تازە پىگە يىشتووى ئاسيايى و ئەفريقايى و ئەمريكاي لاتىنى ، لە ھەول كۆششى خۇياندا بو دەستە بەركردنى پۇژنامە وانىيەكى ئازاددا ، لە لايەكەوہ جولاندنە وەيەكى تەقلىدى و وەرگىپراو لە خەسلەت و تايىبەت يەكەنى ھەوالى پۇژئاوايى كە بەھوى وەرگىپران لە پۇژنامە وانىيى و گىشت كە نالەكەنى دىكەي پارگە ياندنەوہ دەرگە و تووہ ، بخەنە بەر دىدىكى تازەوہو لە لايەكە دىكە شەوہ لە سەر بنچىنەي تايىبەت يەكەنى مېژوو يىيەكەن و ناسنامەي فەرھەنگى و پىداويسىتى سەربەخۇيى و پىشكە و تنى خۇياندا گرنگى بە خەسلەت و تايىبەت يەكەنى ھەوالى خۇمالى بدەن .

جیهانی سییەمو گەران بە دواى..

1- پێداچوونەوهى خاسیەتەکانى هەوائى

رۆژئاوایی:

خەسڵەت و تایبەتمەندیەکانى هەوائى ئیستای رۆژئاوایی -- هەروەکو لە باسى پێشوودا باسى لێوه کرا -- دوابەدواى دوا گۆرانکاری رۆژنامەوانى و لە قۆناغى بازى پیکردنیدا ، بەرجەستە بوون ، بەشیوەیەك تیۆردانەرەکانى سیستى دەستەلاتدارى رۆژئاوایی ، چالاکییەکانى کەنالهکانى راگەیاندى گشتى لەسەرینچینهى (بابەتخووزى) و (ئوپۆزۆسیۆن) کە بەرامبەر هەنگاوه نادروستەکانى دەولەت و (چاوه‌دیرى) کردنى بەرژەوه‌ندیە گشتییەکان لە بەرانبەر سیاسەتە چەوتەکانى دەولەت بەپێویست دەزانن ، بەپروای ئەوان ، هەوائى بریتییە لە راپۆرتیکى (پاست) ⁽²⁹⁾ ، (وردوبى لایەنانه) ⁽³⁰⁾ ، (هاوسەنگ) ⁽³¹⁾ ، و (بابەتى) ⁽³²⁾ یانە ، کە ئەمانە هەندى لە خەسڵەتەکانى هەوائى (⁽³³⁾) .

و. د. ھېمدادی حوسین

ئەم خەسلەتە تانەش بەپېی پېوانەکانی
(کاریگەری)⁽³⁴⁾ ، (گرنگی)⁽³⁵⁾ ، (نزیکی)⁽³⁶⁾ ،
(بۆنە ی کات و تازەیی)⁽³⁷⁾ ، (پەییوہندی
مرۆفایەتی)⁽³⁸⁾ ، (گەیشتنە یە کوجیاوازی)⁽³⁹⁾ و
(تاییبەتمەندی نائاسایی)⁽⁴⁰⁾ دەست نیشان
دەکریت .

لە [شیۆہی ھوآلی پۆژئاوایی]⁽⁴¹⁾ ، سەرنج
دان بۆ ھەنووکەیی پووداوەکان و گۆاستنەوہی بە
پەلەوسات بەساتی پووداوەکانیش ، گرنگە ،
چەمکی (ئازادی پۆژئامەوانی) ییش لە پەخشی
ھەوآل و پۆژئامەوانی ، مەرجیکی بنەپرتییە ،
چەمکی دوایی ، لەسەر بنلاغە یەك دامەزراوہ كە
پېی وایە ، ئەو قسەكەرانی بە ئازادی زانیاری
و دەست دینن ، لە كۆمەلئیکی كراوہ و
دیموکراتیک و بەكردەوہدا کاریگەرییەكەیان
پۆلئیکی بنەپرتیان ھییە . لە كۆمەلئیکی وادا
چاوەراوانی ئەو دەکریت ، كە پۆژئامەوانیی و
گشت كەنألەکانی راگەیانندی گشتی ، ھەموو
پوودا و بیروباوەرەکانی تاییبەت بە ژیان
پۆژانە ی گشتی ، لە (بازاری ئازادی بیروپرا)⁽⁴²⁾ ،

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

پاڳه يه نن تا (حه قيقه ت) بو خه لكى پوون
بيته وه . كه واپى ، خه لكى (مافى ناگا لى بوون)⁽⁴³⁾
له سياسه ت و هه نكا وه كانى ده ولته تى هه يه و هه ر
له بهر نه وه ، هه وال و پاپورته هه وال ييه كان ده بى به
ناراسته تى ناماده كرن و خسته نه پووى چو نيه تى
پوودا وه بنه ره تيه كان بى بو نه وه ي بخريته بهر
ده ستى نه و خه لكه ، تا وه كو نه وانيش بتوانن له
باره ي كاروبارى گشتييه وه ، با وه ربى راست و
دروستيان هه بى .

هه روه ها چا وه پروانى نه وه ده كريت كه
كه ناله كانى پاڳه ياندى گشتى ، له روانين له باره ي
ژيانى كو مه لايه تى ، پي نو ينى سياسه ت و
پرياره كانى ده ولته ت له نه ستو بگريت و به مجوره ،
پولى تاييه تى خو ي ، به نا وه ي چا وه دي رى
له بهر ان بهر ده ولته ت و به رگرى له مافى خه لك ،
وه ده ربخات⁽⁴⁴⁾ . به لام راستييه كه ي نه وه ييه ،
كه پروانينى گه شبي نانه له باره ي پولى هه وال و
كه ناله كانى پاڳه ياندى پوژئا واپى ، له كرده وه دا
سه ركه وتن وه ده ست ناهي نى ، چونكه ، نه م
كه نالانه ، له بازار يكى به سانسوردا چالا كيه كانى

و. د. ھېمدادى خوسېن

خۇيان، ئەنجام دەدەن، ئەو بازارپەش زۇر لە ژېر كارىگەرى بەرژەۋەندى بازارگانى گوشارى دەزگانى پىرۇپاگەندەدان، بۇ زيادکردنى زۇرتىن ناماژەى خەلك بۇ لاي خۇيان، ئەمەش بەزۇرى لەپىگەى سەرنج پاكىشان ئاگادارى راستەقىنەى ئەوان و خۇگونجاندىن دەگەل سەلىقەى ئەوان.

لە تۆژىنەۋەيەكدا كە لەسالى 1973 دا ، لەلايەن (ئەنجوومەنى بلاوكەرەۋەكانى پۇژنامەكانى ئەمريكا)⁽⁴⁵⁾ ، لەبارەى پۇژنامەى پۇژانەى ئەنجامدبوو ، زياتر لە چل وتەى گشتى ھەۋال لەبەريەك ھەۋلەشايەۋە . بەپىي ئەم ليكۆلېنەۋە دەركەوت، كە پۇژنامەۋانى ئەمريكا ، لە ھەۋالى نيو دەۋلەتى زياتر گىرنگى بە ھەۋالى ۋەرزىشى دەدەن ۋە ھەۋالەكانى تاۋانكارى زياتر لە ھەۋالەكانى فەرھەنگى دەخەنە پوو . دەرەنجامى كۆتايى ليكۆلېنەۋەى ناوبراۋ ۋا نيشان دەدات ، كە بەرفراۋانتىن زەمىنەى بابەتەكانى ھەۋالى پۇژنامەكانى ئەمريكا ، برىتىن لە پووداۋى جۆربەجۆر ، كارەساتى سىروشتى ، كاروبارى دەۋلەتى ، مەسەلە دارايى و تاۋانكارىيەكانە .

جيهانى سىيەم و گەران بە دواى..

ھەندى لە رابەر و ھزرمەندانى ئۆپۆزسيۆنى جيهانى سىيەم ، لەو سالانەى دواييدا ، بە تيگەيشتنى زۆرتەرەو لەبارەى واقيعيەتى كارى كەنالەكانى راگەياندىنى گشتى ولاتانى سەرمايەدارى و بەرئەنجامى دژوارىيەكانى دەستەلاتى فەرھەنگى و راگەياندىنى جيهانى ئەوان پەخنەيان لە شىوازى ھەوالى پوژئاوايى گرتوو و جەختيان لەسەر پىويستى ھەلبژاردنى خەسلەتەكانى ھەوالى نازاد كردوتەو .

لەبابەت كارەسات و دژوارىيەكانى دەستەلاتى راگەياندىنى جيهانى پوژئاوايى و بەتايبەت شىوہەكانى راپورت ، وتەكانى (كارلۇس ئەندريئس پيريز)⁽⁴⁶⁾ ، سەركۇمارى پيشووى فەنزەويلا ، لە حوزەيرانى 1976 دا پەند و عىبرەتە ، لەميانەى وتەكانى خويدا لە كۆنفرانسى ناوچەيى سياسەتە نەتەوہيى راگەياندىنى بۆ ولاتانى ئەمريكاي لاتىن دا ، لەو (ھىرشى ھەوالى بى كۆنترۆل) دى دەزگاكانى راگەياندىنى گشتى و ئاژانسەكانى جيهانى پوژئاوايى ، سەبارەت بە پۇلى نيگەتيفى ئەوان لە (سەپاندىنى بەھاكانى بىگانەو

و. د. هيمدادی حوسین

هه ره شه کردن له ناسنامه ی فرههنگی (ولاتانی جیهانی سییه م ، په خنه ی گرت ، ئه و بوو پووبه پووی بوونه وهی ئه و مه ترسییه و به مه بهستی زامن کردنی مافی ناگادار کردنیکی راست و دروست بو خه لکی جیهان ، دانانی بریارنامه ی نیو ده ولته ی له به کارهینانی ده زگاکانی راگه یانندن و هه والی بو به یان کردنی راستی و مافی دانانی سنووریک بو خستنه پووی باوه پ، به پیوویستی زانی، هه روه ها ئه وه ی پوون کرده وه، که ده زگاکانی راگه یانندن، ناتوانن به پیش به رزوه ندی و مه سه له حه تی گشتی و داب و نه ریته کانی کومه ل بکه ون. سه رکوماری فه نزویلا هه روه ها دریزه ی پیدا که (ده زگاکانی راگه یانندی گشتی جیهانی ته نیا ئه و هه والانه ی، که وینه ی میلله تانی ئیمه عه یب دار ده کات، بلاوده که نه وه و خه بات، کوشش و خواسته کانی ئیمه بو سه قامگیربوونی سیستمیکی عادیلانه ی نیو ده ولته ی پشت گوئی ده خه ن.⁽⁴⁷⁾

(کیین کاوندا)، سه رکوماری ناسراوی (زامبیاش) له لیدوانیکی دابو پوژنامه وانی ئه م

جيهانى سىيەم و گەران بە دواى..

ولاتە، جەختى لەسەر پىويستى پاراستن و پارىزگارى لەسەر بەخۆيى نەتە وەيى و پەرەسەندن و پيشكەوتنى كۆمەلايەتى و ياد ئاوەرى پۆلى دەزگاكانى راگەياندى گشتى لەپاراستنى يەكپەختى گشتى كرده و پەرخەى لەهەندى شيوە راپورته ناوەخويىەكان گرت. هەرەها ناوبراو لەم پوووە ئووەى نيشاندا، كە (....دەزگاكانى راگەياندى گشتى ئىمە دەبى رەنگدانەوہى سروشتى كۆمەل بن و لەفەلسەفەى كۆمەلايەتى و بەها و پەيوەندىەكانى ئىمە بەناوى ولايتكى خاوەن دەستەلايتكى نەتەوہى بەرگرى بكەن. ئەگەر ئيوە رۆژنامەوانان، بەو ئاراستەيە كارنەكەن، لەلاى ئىمە وەكو مىللەتتەك جىگەتان نابيتەوہ...)⁽⁴⁸⁾.

(نازىندەر ئاگاروالا) رۆژنامەوانىيى ھاوچەرخى هيندى، كە يەكئ لەبەناوبانگترين بەركارىگەرانى رۆژنامەوانىيى ئازادى جيهانى سىيەمەوہ كە لە سالانى پيشوو خاوەن پايەى راگەياندى بوو لە بەرنامەى پەرەپيدانى نەتەوہ يەكگرتووہكاندا بۆ ناوچەى ئۇقيانوس و ئاسيا) دا خزمەتى دەكرد،

و. د. ھېمدادى خوسېن

چەندىن پەخنىھى يەك لھ دواى يەكى
لھرۇژنامە وانىي پۇژئاوايى دەگرت، بە ھۆى ئەوھى
كەھىچ گويى يان بەو واقىعەت و بەرژەوھندى
ولآتانى تازە پىگەيشتوونەدەدا. ئەو، سكالاي
لەوھبوو، كەزۇربەي پەيامنۇرەكانى ئەوروپايى و
ئەمريكايى خەرىكى ئامادەكردن و خستنه پووى
(ھەوالى و پۇژئىنەر يان ھەوالى دواسات) ⁽⁴⁹⁾ ى
پووداوى جەرگېر و جەنجال ئامىزۇ سەپرو
سەمەرە و نزيكى جىھانى سىيەمن، وەكو
كارەساتى گەورەى سرۇشتى، قات و قېرى
فەسادى سياسى، پەشىوى و پىكدادانى
سەربازى، بۇ ئەوھى گويى بە (ھەوالى بى
سەروسەدا يان ھەوالى پەرەپىدان) ⁽⁵⁰⁾، ناسراون
بەرچا و نىيە بەپرواي وى دەربارەى گۇرپانكارىيە
چاكەكانى ئەم ولآتانه بدەن. ئەم پۇژنامەوانە،
ھاوكات دەگەل ئەوھ يەكىكە لھ ھەوھلىنى
پىسپۇرانى راگەيانندن، كە (ھەوالى پەرەپىدان) يان
بەگرنگ وەرگرتووه و خستوويانە بەرباس و
لىكۆلىنەوھ ⁽⁵¹⁾.

جيھانى سڀيهه موگه پان به دواي..

2) خاسيه ته ڪانى (هه وائي پهره پيدان):

(ناريندهر ناگگا والا) لهه وتاره
جوربه جوره ڪانى خوي له بابهت پورٽنامه وائي له
جيھانى سڀيهه مدا ، خاسيه ته ڪانى (هه وائي
پهره پيدان) یش دست نيشان کردوه ، هه روا له
هه مان کاتدا يه ڪ پيناسه ي ته و او دروست له باره ي
ئهم جوره هه وائ له به ڪاري ڪي دٿوار ده زاني . بو
وه بير هيٺانه وه له م پروه وه ، ئهو هه وائانه ي ڪه له
ده زگا ڪانى پاگه يان دن ي گشتييه وه ناماده
ده ڪريٽ و به هه وائي (پورته تيٿ)⁽⁵²⁾ ،
پورٽنامه وائي ڪه له بواري ڪارو باري پهره پيداندا
خزمهت ده ڪات ، ده بي بوچوونه ڪانى تايبهت به
پهره پيدان و له پروي دابن ڪردن ي پيوستيه
نه ته وه ي و ناوچه ييه ڪاندا بي ، جيا وازيه ڪانى
نيوان ئه وه ي ، ڪه بهرنامه ي بو داپٿراوه و ئه وه ي
جي به جي ڪراوه ، هه روا جيا وازي ديدگاي
هه وه ئيني ده وئ له له باره ي ڪاريگهري ئه وه
بهرنامه يه له ٿياني خه لڪي و ده رٿه نجامه به ده دست

و. د. ھېمدادی حوسین

ھاتوۋەکانی کۆتاییان بخاتە بەر لیکۆلینەو ھەیکە
پەخنەگرانە و بەوردی بینرخینی .

ئەو لە ھەبەو ھەدایە ، کە لە پۆژنامەوانیی بۆ
پەرەپێداند ، ھەموو پوانینەکان بەرھەو پووداوی
تازەو ئەو شتانە کە لە کاتێکی دیاری کراو
پۆژیککی تایبەتیدا پوو دەدەن لە بەرچا و ناگریت ،
بە لکو ئەو شتانە لە ماو ھەیکە تا پادەیکە درێژدا
دەرنەکەوتوو ، بە نەزەر و ھەردەگری . ھەر لەم
پوودەو ، ئەو دینیتەو ھە یاد ، کە ئەم جۆرە
پۆژنامەوانییە ، گرنگی بە (پێپورتاژانە لەم
بارە ھەو زیندوون ، لە پال پووداوەکاندا ،
پیشھات و پۆل و ئاکامەکانی داھاتووشیان لێی
دەکوڵدریتەو و بەم ھۆیەو ، قسە بۆ کەرانى بۆ
ماو ھەیکە درێژ بە چۆنیەتی پەرەپێدانی ئابووری و
گۆرانکاریە کۆمەلایەتیەکانی ئاشنا دەکات لەم
دیدگایەو (ھەوائی پەرەپێدان) ، لە گەل (ھەوائی
وروژینەس) ⁽⁵³⁾ ، و راپۆرتی خیرا ، بە تەواوی
جیاوازە .

(ئاگار وال) لە میانە لە پەخنەکانی لە
بێھودەیی پەیمانیرەکانی دەزگا گشتییەکانی

جیهانی سییهم و گه پان به دواي..

پاگه ياندنی نیوده و له تی و هه تا وه کو په یامنی پرائی
ناوه خوئی و لاتانی جیهانی سییهم به رام بهر
گوپرانکاریه کانی په ره پییدان خواز لهم و لاتانه ،
به تایبته له مه سه له کانی سه رکه وتنی کهم
بایه خه کانی و لاتانی ناوبراو له بواره کانی
کشتوو کال و ته ندروستی به نموننه دینیتته وه .
ئه و هر به نموننه درپژته یییده دا ، که
ناژانسه کانی جیهانی روودانی تامپونی پاسیک له
ولاتانی (کینیا) که بوته هوی مردنی ده کهس
وه کو هه والیکی گرنگ به هه موو دنیا دا
بلاوده که نه وه ، به لام له ولاتیکی جیهانی سییهم
وه کو (مالای) ده زگایه کی ئاوی پاک
داده مه زینن ، که ده یان هه زار له خه لکی
گونده کان سوودی ئی ده بینن ، خو یان ئی گیل
ده کهن ، له کاتیکی ده سته وتنی ئاوی خوار دنه وه ،
یه کی له پیویسته کانی ژیانی خه لکی جیهانی
سییهمه و دابین کردنی ئه م جوړه سه رچاوانه ی
ئاو ، ده بیته هوی کهم کردنه وه ی رپژته مردنی
مندالانی ئه و لاتانه .

و. د. ھېمدادى خوسېن

بەنەزەرى ئەم پۇژنامەوانە ، (ھەوالى ،
پەرەپېدانى) لە پۈۈى ئامادەکردن و پېكخستندا ،
لەگەل ھەوالى ئاساييدا جياوازي نىيە ، بەلام
چاكترايە ، كە ھەوال و چالاكئىيەكانى پەرەپېدان
، بەھۇى سروسشتى تايبەتى خۇى و زەرورەتى
تاكمەندى ، بە شىۈەى رېپۇرتاژى
(لىكۆلئىنەۋە)⁽⁵⁴⁾ .

بخرىتەپوو و ئەم جۆرە راپۇرتانە دەتوانن
لەبارەى مەسەلەكانى پەيوەند بە پەرەپېدان لە
رووى ناوچەيىەۋە وردبى و لەرووى مىللى و نىۋ
دەۋلەتئىشدا شىۈەى جۇراوجۇرى ھەبىت . ئەو
پەرەپېدانى دەبىت : دەبى ھەرچى تواناو
شارەزايى و ئەزمونەكانى خۇى بۇ رېپۇرتاژى
گشتگىرى و پەرەپېدان بەكار بىنئىت تاۋەكو بتوانى
بەچاكترىن شىۈە بىخاتە بەردەم خوينەرانى .

خستنە پووئەكى سەرنج راکئشانى
گۇرانكارىەكانى پەرەپېدان و بەخشىنى
سروشتىكى ئىنسانىيە بەرپۇرتاژەكانى ناۋەخۇ و
جىھانى و شتە پەيوەند دارەكان ، لە گرىنگرىن
ئەركەكانى ئەم جۆرە پۇژنامەوانىيە⁽⁵⁵⁾ .

جیهانی سییهم و گه پان به دواى..

3- مهرجه کانی هه لېژاردن و خستنه رووی هه وائل له

ولآتانی جیهانی سییهم :

لهم دوو دهی دوا ییدا ، هاوکات له گه ل ئه و
کوششانهی له ولآتانی جیهانی سییهم بو گۆپینی
خاسیه ته باوه کانی هه وائل دراوه ، هه ره له لایه ن
ئه وانه وه بو پیکخستن و دانانی بنه ماى تایبته بو
هه لېژاردن و بلاو بوونه وهی هه وائل دراوه .

(نالسینۆلوی دا کۆستا)⁽⁵⁶⁾ ، به پیوه بهری
گۆقاری (ئه فریقای نوی) له شارى (دکار) ی
پایته ختی سه نیگال ، له میانه ی وتاریکدا
که له باره ی خاسیه ته کانی هه لېژاردنی هه وائل له
ئاژانس و که ناله کانی پیوه ندى جه ماوه ریی
ئه فریقیا له سالی 1980 ، له گه ل چه ندى ن
لیکۆلینه وه یه کی دی به نا و نیشانی ((پایه و
ده ستووری هه وائل له پیوه ندى فیه رهنگی
ولآتاندا)) بلاو کراوه ته وه ، سه رچاوه
جوړبه جوړه کانی هه وائل و له وانه ، هه لېژاردنی
هه وائل نه ته وه یی و هه وائل نیو ده ولته ی
بلاو کردنه وه ی له ناوه وه ی ولآتانی ئه فریقیا
خستۆته به باس و لیکۆلینه وه .

و. د. ھېمدادی حوسین

بەگوێرەى ئەم لیکۆلینەوھییە ، ھەلبژاردنى نیشتمانى ، پێوھندى رابەرى سیاسییە بەھاتنە کایەى ھەنگاوى چاک و سیاسەتەکانى دەولەتەوھ ئەمەش دەبى وھکو ھەوالى دۇنياکەرەوھ بخریتە پێش ھەوالەکانى دیکەوھ و ماىەى سەرنج راکیشان بىت ، لەبارەى ھەلبژاردنى ھەوالى نیو دەولەتیش دەبى جەخت لەسەر راست و دروستى لایەنى دەروونى - سیاسى گوێگران بکریتەوھ ، ھەرەھا سەرنج لە بەرژەوھندى ھاوبەشى ولاتانى ئەفریقایى و ھەوالى ولاتانى دۆست فەزى بکریت ، پیداوئىستىھەکانى سیاسەتى نیشتمانى و پرۆژەى بەرەو پێشەوھ بردنیا - ھەر وھکو بەرگریکردنى دەولەتى جەزائىر لە کۆمارى دیموکراتى بیابان ، لە بەرامبەر مەراکش - ھاوکات دھکەل رۆوداوه میژوویىھەکانى - ھەر وھکو خەباتى ھاوبەشى میلیتەتانى ئەفریقا لەبەرامبەر رەگەز پەرسى و ئىستعمار - لەبەر چا و بگریت ، ئەو رۆژنامە نووسە مەرجەکانى ھەلبژاردنى ھەوالى نیشتمانى لە لایەن ئازانسەکانى ئەفریقایى بۆ بلاوکردنەوھ لە کەنالەکانى پێوھندى تۆرى ھەوالى ولاتانى بى

جيهانى سٽيه مو گه پان به دواى ..

لايهن خستوتته بهر ليكولينه وه و ههنگاو ههليئنانى
پوژنامهنوس .

(شه پولى نوى) ئه فريقايى لهميانهى
پيپورتاژى توژينه وه و چه سپاندنى ئه و رهوتى به
بهرز نرخاندوه . ههروهه ههوالى ئاژانسه
گه وره كانى نيو دهولتهى بو كه ناله كانى پيوهندى
جه ماوه رى ئه فريقايشى نرخاندوه و پاشان
ئامازه به ههندى له بزاڤه چا كه كانى ئه وان
كردوه و رهخنهى له پيودانگ و نرخ و پله و
پايهى تايبه تيان و تيپروانينى نابى لايه نانه يان و
لايه نگرى سياسىيان بو سوودى دهولته
گه وره كانى پوژنساوا و ئيبراز كردنى ههوالى
ئاناسايى قهيران و پروداوه ههستت و
پوژينه ره كان و سووك كردنى ميلله تانى
ئه فريقايى و بى دهنگ بوون له ئاست پروداوه
گرنگ و بهرچاوه كانى ئه فريقا و شيواندن و
بلاو كردنه وهى وينهى نابهجى ئاژانسه كان ،
گرتوه .

ههروهه ناوبراو ، له كاريگه رى دهسته لاتى
ناوخو و دهره وهى داژگاكان و كوناله كانى

و. د. ھېمدادى خوسېن

پېۋەندى جەماۋەرىي ئەفرىقايى شىۋازى ئىبرازى
ھەۋال لەلايەن دەستەي نووسرانەۋەي
كۆليۋەتەۋە و لەم پروۋە كارى دەستەلاتى
سىياسى لە زەمىنەي بىلەۋبۈنەۋەي ھەۋال و
تايبەتى مانشىتەكانى ھەۋالى پۇژنامەكانى و
كارىگەرىي بارودۇخ و پى و شوينى تايبەتى
قەيرانەكانى ناۋەخۇي ۋلات و دەستەلاتى
بەپېۋەبەرانى كەنەلەكانى پېۋەندى لە شىۋەي
كارى پۇژنامە نووسان و كارىگەرىي گوشارى
پارە و پىۋول لەسەريان و نا ئارامىي ئابوورى و
سەربەخۇي پيشەي پۇژنامە نووسانى دەست
نیشان كردوۋە و لە دەستەلاتى بەر فراوانى
خاۋەند ئاگادارىيەكان بۇ لاپردن و دانانى ھەۋالى
نابەجى و بەجى و كارىگەرىي خىنەران لە
چۈنەتى ناۋەپۇكى پۇژنامەكان و سەرجەم
پەيامەكانى راگەياندن، دواۋە.

((داكۆستان)) لە كۆتايى ليكۆلېنەۋەكەي
خۇيدا، جەختى لەسەر كاردانەۋەي خوینەران
لەبابەت چۈنەتى ھەلبىژاردنى ھەۋالەكان
كردۆتەۋە و كۆسپ و تەگەرە ناپەسەندەكانى

جیهانی سییه مو گه پان به دواى..

پيگه‌ى وه رگيرانيان له سه رچاوه كانى هه والى
ناوخويى و پووكردنه سه رچاوه‌ى دهره‌كى و
به تايبه تى راديوكانى جيهانى پادداشت كردوه.
نووسه له دهره نه نجامه كانى كو تايى خويدا،
شيوازه پيوسته كانى هه لپژاردنى هه واليشى
ژماردوه و له وانه، خو پاراستن له بلا و كردنه وه
هه والى نادرست، به رگرتن له بلا و بوونه وه
نائوميدي و دژايه تى و پق و كينه‌ى نه ته وايه تى و
ئايينى و نژادى، چاوه ديكر كردنى واقيعى و
له به رچا و گرتنى بارودوخ و هوه يه كانى
هاتنه كايه‌ى رهوداوه كان، هه ول و كووشى زياتر
بو گه شه سه نندن و پيشكه وتنى نه فريقا ته رخا
بكرت، ريزگرتن له ها و كارى و لاتانى نه فريقايى و
كووش كردن و بو يه كگرتن يان، به هي زكردنى خولى
فيكر كردنى پسپورى روظنامه وانانى نه فريقايى و
گرنگيدانى زياتريان به راستييه كان، نامانچ و
مه به ستى ها و به شى نه فريقايى.

له ليكولينه وه يه كى ديكه دا، كه له لايه ن ((يه حيا
ئه بوبه كر))، يه كى له پسپورانى راگه ياندنى
ولاتانى عه ره بى، كه له باره‌ى گوپينه وه‌ى هه وال

و. د. ھېمدادى حوسېن

لەنڭوان ئەو ۋىلايەتەدا كىردۈۋىيەتى ۋە لەكۆمەلەنى
(يۇنسۇكۆ) دابلاۋكراۋەتەۋە، لەمەپ زەمىنەنى
خەسەلەتەكانى ھەلبىزاردن ۋە بلاۋكردنەۋەنى ھەۋالى
ئەو ۋىلايەتەدا، لەسەر بىنچىنەنى خاسىيەتە باۋەكان،
بىرۋاۋەپى ئايىنى ۋە ئايدىۋۆلۆزى سىياسى ۋە
ھەروا كارىگەرىنى نوۋتنى دژۋارى غەرب ۋە
ئىسرائىل ۋە مەسەلەنى فەلەستىن بەگىنگ دەزانى ۋە
جەختى لەسەر دەكات⁽⁵⁷⁾.

لەپال ئەو دوۋ لىكۆلېنەۋەنى ئامازەمان بۇ كىرد،
لىكۆلېنەۋەكىش لەلايەن (پىران چۆپىرا)⁽⁵⁸⁾،
ئەندامى ((سەنتەرى پۇژنامەۋانى ئاسىيا))
لەبارەنى پىۋەدانگەنىكانى ھەلبىزاردنى ھەۋال
لەئاسىياۋە بلاۋكراۋەتەۋە، ناۋبراۋ لەم
لىكۆلېنەۋەيەدا، ۋىراى ئامازەكىردن بۇ پەروەدەنى
پىشەيى پۇژنامەۋونى ئاسىيا لەسەر بىنچىنەيى
شىۋازەكانى فىركىردن ۋە كىتۋورى پۇژئاۋايى،
ئامازەنى بۇ پەپەۋكىردنى پىۋەدانگەكانى
پۇژئاۋايى ۋە دەستەلاتى بەھىزى كۆلۋنىالىزىمى
كىتۋورى دەركى لە كەنەلەكانى پىۋەندى
جەماۋەپى ئاسىيايىش كىردۈۋە ۋە پەخنى لە

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

لەکەنالەکانی پێوەندی جەماوەری ئاسیایش
کردوو و پەخنی لەوە گرتوو، کە
پۆژنامەوانانی باشوور و باشووری پۆژەلاتی
ئاسیا بەشیوەیەکی فراوان پوویان لە هەوایی
سیاسی کردوو و گۆی بەهەوالەکانی گۆرانکاری
ئابووری و بەتایبەتی کشتوکال. کەسەرچاوەی
بژیوی زۆری گوندشینەکانی ولاتی ئەو
ناوچەین. نادن.

دوایکۆلینەوێ ئەم کۆمەڵیە، کە لە هەموویان
زیاتر پەخنی دەگری، هی (فراندۆ ریس تاما)
یە،⁽⁵⁹⁾ کە پۆژنامەوانیکی ئەمریکای لاتینیە. لەم
لیۆلینەوێدا، لایەنی نمونەو کاریگەرییە
خراپەکانی بازرگانی کەنالەکانی پێوەندی
جەماوەری ولاتی ئامریکای لاتینی کە بە پێوەندی
جەماوەری ولاتی ئامریکای لاتینی کە بە لاسایی
کردنەوێ ولاتە یەگرتووکان هاتۆنەتە کۆپی،
شی دەکاتەو.

بەپێی ئەم لیۆلینەوێی دوایی، پۆژنامەوانی
ئامریکای لاتین، بەشیوەیەکی گشتی، بزاقیکی
پووکەشانەوکات بەسەربردن و کەمتر پووی

و. د. هيمدادی حوسین

له گۆپرانکارییه ئابوورییه کان کردۆتته وه. له بهر
هندی وروژینه و خیرای ولاته یه کگرتووه کانی
ئه مریکادا قهراری گرتووه وئیرازکردنی هه والی
پووداوه خراپه کان به سههر پووداوه چاکه کاندای
فهزل کراوه.

تۆژه ریکی دیکه ش له لیکۆلینه وه یه کدا له مه پ
ولات و که ناله کانی پیوهندی جه ماوه ری له ولاتانی
ئامریکای لاتین دا، یه کی له خاسیه ته گرنه کانی
هه والی ئه م ولاتانه به یاننامه کانی ده ولته
به گرنه گرتین هه واله کانی ئه م ولاتانه ده ناسینی،
هه ر بۆیه ناوبراو ئه وه ده خاته وه بیر، که زۆربه ی
پۆژنامه وانانی ئه م ولاتانه، بۆ به ده ست هی نانی
هه وال، چاوه پروانی وته بیژه کانی ده ولته ده که ن و
گرنه گرتین کاریکیان ریخستن و هه رگرتنی وته ی و
ته بیژانه وه شیکردنه وه ی لایه نه کانی مه راسیمی
ته شریفاتی وه اتن وچوونی وته ی وته بیژانی
ده واله تییه ⁽⁶⁰⁾.

جیہائی سیئہ مو گہران بہ دوائی..

پہراویژہکان:

- 1- Development journalism (E). Journalisme au service du Development (F).
- 2- Press Founda tion of Asia (P.F.A).
- 3- Ford Foundation.
- 4- Rosemary Righter. Whose News? Politics, the press and the Third World. London: Burnett, p.p. 188, 189.
- 5- Press Instiute of India.
- 6- Press foundation of Indouesia.
- 7- Malaysian press Institut.
- 8- Data - Asia.
- 9- Development, Economice and population themes News (DEPTH News).
- 10- S.M.Ali. DEPTH News: A model for third world feature Agency, in philip C. Horton (ed). The thies world and perss.

Fereedom. New york: praeger, 1978, P.P. 187 - 196.
- 11- Guided Jornalism.
- 12- John A. Lent. (Press Fredom in Asia, the Quiet, but completed, Revolution). Gazette, vol. 24, No,1, 198, p.p 41 - 60.
- 13- Uniersity of the philippins at los Banos, De - partment of Development Communion.
- 14- Development support Communication.
- 15- Nora C.Quebral. (Development Communication : where does it stand today “ Media Asia ,Vol. 3 ,No.4, 1975.
- 16- Emancipatory Journalism.
- 17- Advancing Journalism.
- 18- Donald E.Smith. Nehru and Democracy: The Political Thought of an Asian Democrat. .Bombay : Orintal Longman, 1958.
- 19- Kwame Nkrumah, The african Journalism, Dar-es-Salam : Tanzanian Publishers, 1965 .

- 20- Julius Nyerere, Ujama: The Basis of African Socialism, Dar-es-Salam: Tanganyika Standard, 1962.
- 21- Clement Marroquin Rojas.
- 22- Freedom of Information.
- 23- Freedom of Conscience.
- 24- J. Herbert Altschull . Agents of Power : The role of The NewsMedia in Human Affairs . New York : Longman , 1984 , P.P. 143-164 .
- 25- Non –Aligned (Agencies) Pool.
- 26- Pan Africa News Agency (P.A.N.A).
- 27- Careibbean News Agency (C.A.N.A.)
- 28- Inter Press Service (I.P.S.)
- 29- Accurate.
- 30- Fair.
- 31- Balanced.
- 32- Objective.
- 33- News Values.
- 34- Impact.
- 35- Prominence.
- 36- Proximity.
- 37- Timeliness.
- 38- Human Interest.
- 39- Conflict.
- 40- Oddity.
- 41- Western News Model.
- 42- Free Market Place of Ideas.
- 43- Right to know.
- 44- Munir K.Nasser, “News Values Versus Ideology : A Third World Perspective” . in L. John Martn and Anju Grqver Chaudhary (eds). Comparative Mass Media Systems. New York: Longman , 1983 , P.P.44-66.
- 45- American Newspaper Publishes Association (A.N.P.A.) News and Editorial Content and Readership of Daily Newspaper. Reston : Amerioan Nwespapers Publishes Association Research Center, 1973.
- 46- Third World Carlos Andres Perez.
- 47- Roger Tatarian . “News Flow in Third World” in Philip C .Horton (ed) . The Third World and Prees Freedom . P.27.
- 48- Munir K.Nasser, “News Values Versus Ideology : A Third World Perspective.P.P. 48- 49.

جیہانی سٹیہ مو گہران بہ دوائی..

- 49- Sensational or Spot News.
- 50- Soft or Development News.
- 51- Narinder Aggarwala . “News With Third World Perspectives: A Practical Suggestio n”. In Philip C. Horton (ed) . The Third World and Prees Freedom New York,1978,P.P.197-208 and What is Development News ?) Journal of Communications ,Vol.29,No.1,P.P.180-181.
- 52- Positive News.
- 53- Acyion News
- 54- Investigative Reporting.
- 55- Narinder Aggarwala,(A New Journalism). Inter Media,Vol.8,No.1,1980,P.P.26-27.
- 56- ALINCO Louis da Costa, (News Ceiterfor the Selction of News in Africa),in News Values and Principles of cross Cultural Communication, Paris, and Papers on Mass Communication, No. 85,1980,P.P.7-15.
- 57- Yehia Abobakr.(Towards an Intra - Cultural News Exchange in the Arab Satets),in News Values and Principles of cross Cultural Communication,P.P. 17-28.
- 58- Pran Chopra.(Asian News Values:A Barierr or Bridge?), in News Values and Principles of cross Cultural Communication,P.P.29-42.
- 59- Frenando ReyesMatta. (The Concept of News In Latin America). in News Values and Principles of cross Cultural Communication,P.P.43-56.
- 60- Robert Piers.Keeping the Flame: Media and Government in Latin America.New York : Hasting House, 1979.

**کورتہ میژوویہ کی پوژنامہ و
سانسور لہ نیړاندا
زہرای باقریان نژادی ئیسفہ ہانی**

زہرا باقریان نژاد اصفہانی، پوژنامہ و
پوژنامہ نگاری در ایران، انتشارات مولانا،
اصفہان، 1371، ص 17 - 16.

جیہانی سٹیہم و گہران بہ دواہی..

و. د. هيمدادی حوسین

وشه‌ی رۆژنامه: کۆنترین سه‌رچاوه‌یه‌ک، که
وشه‌ی رۆژنامه‌ی تیدا به‌کارهاتیبی، شیعره‌کانی
(عونسوری)یه، له‌سه‌ده‌ی چواره‌می کۆچیدا:
به روزنامه ایام درهمه پیداست
اگر بخواهی دانست روزنامه بخوان
وشه‌ی رۆژنامه ئه‌بو په‌یحان له (الجاهیر)
(چاپی که‌لکه‌تا، ل 260) و (الثعالبی) له (الیتیمه -
چاپی دیمه‌شوق، به‌رگی دووهم، ل 10 - 11) و
(یاقوت الحموی) له (معجم الادباء . به‌رگی پینجه‌م،
ل 440) به‌کاریان هیناوه، هه‌روه‌ها له‌فه‌رمانی
بنکه‌ی کتیبخانه‌ی شاهانه بو (کمال الدینی
به‌هزاد) وشه‌ی رۆژنامه‌چه به‌کارهاتوو له (بیست
مقاله قزوینی، به‌رگی 2، ل 269) سائب تبریزی
ده‌لیت:

گرنیست باورت که دل از ما ریودی
در رۆژنامه‌ی سرزلف دوتا بین
هه‌روا ناصر خسرو له سه‌فه‌رنامه‌ی خۆیدا
ده‌نووسی:

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

(ئەم مانايە لە كۆمەلگاي (بيت المقدس)دا
ديتبووم ويٲنەم كيشاوه و هەرلەوي لەسەر ئەو
پۆژنامەيەي كە هەم بوو، نوسيمه وه.)

هەر وهك لەو سەرچاوانەي كە ناويان برا.
هاتوو، نووسەران و بيژەرەن بە پۆژنامجە،
پۆژنامج، يان پۆژنامە لە هەموو شوينيكدا
پاپۆرتسي پۆژانە و يادداشت و پووداوه كاني
پۆژانەيان دەنووسييه وه.

كۆنترين سەرچاوه، كە نووسەري وتاري
(وشەي پۆژنامە) (پەحيم رەزا زادەمەلەك)، وشەي
پۆژنامەي بە واتا و چەمكي ئەمپروي پۆژنامە
ديوه، كتيبي (مآثر الثر) ي (اعتماد السلطنة) لە
سەردەمي ناسرەدين شاي قاجار دا بووه.

ميژووي پۆژنامەواني لەئيراندا، دەتوانري
بەسەر دوو قوناغي دياريكراو، قوناغي ئيراني
كۆن و دەورەي دواييدا دابەش بكریت.

پۆژنامەواني كۆن لەسەردەمي داريوشي
هەخامەنشيه وه دەست پيدەكات و تا سەردەمي
نادر شا دريژە دەكيشي و قوناغي دواييش
بەبلاوبوونە وه ي پۆژنامەي (ميرزا سالي

و. د. ھېمدادى خوسېن

شېرازى) لە سەردەمى (مەھمەد شای قاچار) ھوھ دەست پېدەكات، بەلام بەھۆى بىلۆنەبوونەھوھى پۆژنامە لە سەردەمى مىرزا سالىح . ھوھ تا پۆژنامەى (وقايە اتفایه) لە سەردەمى (ناسرەدىن شا) دا، سەرەتایى مېژووى پۆژنامەوانىى نوئى دەبى بە بىلۆبوونەھوھى پۆژنامەى (وقايە اتفایه) دابىرى.

(جىھانگىرى سولخ جوو) لە كىتىبى (مېژووى چاپەمەنى ئىران و جىھان) دا لەبارەى سەرھەلدىنى پۆژنامە لە ئىرانى كۇندا دەنووسى: (بۆ يەكەمىن جار لە مېژووى ئىراندا لە سەردەمى پاشایەتى دارىوشى گەرەدا كىشەكانى ولات لەسەر تابلوى ھەلكەنراو دەنووسرايەھوھ بۆ فەرمانرەھوى ناوچە جىاوازەكان و سەرۆكى ولاتانى پزگاركرائو دەنىردران. بۆ رەوانەكردنى ئەم جۆرە ھەوالانە پەيكى خىرايان ھەلدەبئارد كە لە ھەرچەند قۇناغىكدا دەگۆپان و بەم شىوہى ھەوالەكانى مەملەكەت بەزوترىن كات لەسەرانسەرى ولاتى پان و بەرىنى ھەخامەنشیدا بىلۆدەبووھوھ. ژمارەى ئەو نووسراوانە

جیھانی سئیەم و گەران بە دواى..

لەسەرەتادا زۆرکەم بوون، بەلام وردە وردە.
گرنگیيان بۆ دەرکەوت.

دەزگای پەخشی ھەوال فراوان بۆ ھەباتى
نووسین لەسەر تاتە قورپەکان، سوود لەبەردى
نەرم و دار وەرگیرا. تیراژى ئەم بلاوکراویەى
سەرھوہ فەتھنامە و جەنگنامە یەکی زۆریش لەو
سەردەمەوہ ماوەتەوہ، (50) سالی دواتر، ژمارە،
سەرھەرای ئەو بلاوکراویەى سەرھوہ مانگی
جاریک بلاودەبۆوہ و پووداوی گرنگى مەملەکەتى
تیدا دەنووسرا.

(2400) سال لەمەوپیش واتا لە سەردەمی
پاشایەتى (خشایارشاسا) دا ھەندى بلاوکراوہ
لەسەر پیست و چەرم بلاودەکرایەوہ کەتییدا
قسە لەسەر شەپ، داگیرکردن، بارودۆخى
ویلیەتەکان و پیگەى دویمان و ھەوالى ناوخوى
ولتدا دەکرا. ئەم پۆژنامانە لە (50) تا (300)
دانەى بەھوى تەتەرەکانەوہ لە سەرانسەرى ئیران
و ئاسیای بچووکدا بلاودەکرانەوہ، (300) سال بەر
لەدایک بوونى مەسیح درێژەى ھەوالى ھیرشى

و. د. هیمدادی حوسین

ئەسکەندەر بۆ سەر ئییران (سەردەمی داریوشی سییەمدا) بە چەند دانە یەك بۆلاوکراوەتەو. هەرەو هە چەندین هەرەشە نامە بۆ دروست کردنی ترس و سام لە نیو سوپای دۆژمندا بۆلاوکراوەتەو. دواى داگیرکردنی ئییران لە لایەن ئەسکەندەری مەكدۆنى . یەو، باسى شكانى ئییران و سەرکەوتنى ئەسکەندەر لەسەرکەوتنى ئەسکەندەر لەسەر ئەو کاغەزانەى كه له یۆنانەو هیئابووی، نووسران و بەسەرانسەرى جیهاندا بۆلاوکرایەو.

لە سەردەمی پاشایانى هەخامەنشى . دا، تا سەردەمی بە هەرمین بوونی مەزەبى زەردەشتى، ئەم بۆلاوکراوانە تەنیا لایەنى میژووی و جەنگی و کارگیری دەگرتەو، بەلام لەو بەدواوە شیوەى چالاکیى ئایینی و کاروبارى پۆژانەى بەخۆوە گرت، دواى ئەوەى حەزەرتى عیسا و حەزەرتى محەمەد بوونە پیغەمبەر، لایەنگران و پیپەوانى ئەم دینانە بۆ بۆلاوکردنەوێ بیروباوەرى خۆیان کەوتنە بۆلاوکردنەوێ بۆلاوکراوەو و شەونامە، لە بەرامبەر ئەوانیشدا فەرمانپەرەوانى ئەوکاتە و

جيھانى سىيەم و گېران بە دواى..

كۆمەلانى دژ بەوانىش پۇژنامەى خۇيان دەردكرد. لەو كاتەو پۇژنامە وەك ھۆكارىك بۇ سەرکەوتنى بىروباوېر و مەرامە تايبەتییەكان سوودى لى دەبىنرا.

لەسەردەمى (ئەنەو شىروان)دا پۇژنامەوانىي ئىرانى گۇپرانىكى تازەى بەخۇو بىنى و سەرەپاى بلاوكردنەوى ھەوال، بۇ پەرەپىدانى زانست و زمانە جياوازەكان سوودى لى بىنرا لە سەردەمى ئەودا ئىران بوو بەيەكى لە بنكە زانستییەكانى جيھان.

چەندىن لاپەرەو بەچەندىن زمانى گرنكى وەك پەھلەوى، عەرەبى، توركى، حەبەشى، يەمەنى، بلاودەكرانەو و بەزۆربەى ولاتانى جيھاندا پەخش دەكران.

دژايەتى مەزدەكيان . یش لەگەل ئەنەو شىرواندا بوو ھۆى ئەوەى كە پۇژنامەوانى لە ئىراندا پەرەبستىنى، ئەو دژايەتى كردنانە بەزۆرى لەشيوەى پۇژنامەو شەونامەدا دەكران.

رۇژنامەكانى مەزدەكيان بەدوو مەبەست بلاودەكرانەو، ورووژاندنى خەلك لە دژى

و. د. هيمدادی حوسین

ئه‌هه‌وشیروانو له کارخستنی دامو ده‌زگای سه‌لته‌نه‌ت، هه‌روه‌ها بانگه‌شه‌و داواکردن له خه‌لک بو ئه‌وه‌ی پووبکه‌نه دینی زه‌رده‌شت.

دوای ئه‌وه‌ی خه‌لکی پووی له ئیسلامه‌تی کرد، شه‌پۆلی دژایه‌تی کردنی هه‌زه‌تی محمه‌د (د.خ) و خانه‌وه‌ده‌که‌ی به‌هۆی بلاوبوونه‌وه‌ی چه‌ندین وتاری شو‌پشگێرانه پهره‌ی گرت. به‌م شیوه‌یه‌ پوژنامه‌ و بلاوکراوه‌ چوو ناوجیهانی عه‌ره‌ب.

له‌سه‌رده‌می (هارونه‌ پره‌شید)ی خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی دا، خانه‌واده‌ی (به‌رمه‌کی) یان به‌لاسا‌یکردنه‌وه‌ی ده‌رباره‌ی پاشایانی ئییران، ده‌زگای خه‌لافه‌تی هارونه‌ پره‌شید یان گه‌یاندی ئه‌وپه‌ری مه‌زنی و شکۆداری، به‌م شیوه‌یه‌ شارستانیه‌تی ئییرانیان بو ده‌زگای ساده‌ی خه‌لافه‌تی عه‌بباسی گواسته‌وه‌. هاوکات ده‌گه‌ل ئه‌وه‌دا ده‌ستووری کارگێری پوژنامه‌وانیشییان بو و لاته‌ عه‌ره‌بیه‌کانی تر بردو له هه‌مووان زیاتر له به‌غدای پایته‌ختی خه‌لیفه‌کانی عه‌بباسی دا بایه‌خدار کرد.

جيهانى سٲيه مو گه ران به دواى ..

دواى داگير كردنى ئيران له لايهن عه ره به وه و سه ره تاي ده وره ي لاوازيى خه ليفه كانى عه بباسى ، گه وره پياوانى ئازيخواز له هه موو سووچيكي ئيراندا راپه رين و جوولانه وه يه كي مه زنيان له دژى بيگانان به رپا كرد و كه هه وه لين و گرن گترينيان راپه رينى (ئه بو موسليمى خوراسانى) بوو . ئه و پياوه بو هاندانى خه لك له دژى خه ليفه كانى عه بباسى و بو وه ده ست هينانى ئازادى و سه ربه خو يى له ده ستچووى ئيران ده ستى به بلاو كردنه وه ي چه ندين شه و نامه ي يه كه له دواى يه كه كرد ، كه به زورى له سه ر پيسته يان كاغه ز ده نوو سرانه وه و په خش دهكران .

هيريشى مه غول بو ئيران و ئه و ويرانكارى يه ي له هه موو سووچيكي ئيراندا و به تايبه تى ناوچه ي خوراسانى هينايه كايه وه ، بووه هوى رق و توورپه يى شاعىرو نووسه رانى ئيرانى ، ئه م كينه و نه فره ته له قالىبى بلاو بوونه وه ي روظنامه و بلاو كراوه جووربه جووره كاندا ده ركه وت . له كاتى

و. د. ھېمدادى خوسېن

ھوكمپرانى مەغۇلان لە ئىرانى، چاپمەنى فارسى
زىاتر لە ھەموو كاتىك گۆپرانى بەسەرداھات.
ھەوولېن دەزگای چاپ لە وكاتەدا ھاتە ئىرانى،
ھەلبەتە ئەم دەزگایە زۆر سادە بوو ھەوولېن زىاتر بۆ
نووسىنى سەرچەرم بەركارھاتوو ھەوولېن زىاتر بۆ
بلاوكردنە ھەوولېن ئەسكەناس سوودى لىئ
وەرگىراو. سەربارى ئەو ھاغەزىكى زۆرىش لە
(پەكېن) ھەوولېن، ئەم دوو ھۆكارە لەلايەك و
لەلايەكى دىكەشەو موعاناسى نووسەران و
زانايانى سەردەمى مەغۇل بوو ھەوولېن ئەو
پۆژنامە لەو سەردەمەدا گرنكى پەيدا بكا.
لەسەردەمى پاشايەتى شاعەبباسى يەكەمدا،
بەھۆى نوینەرانى ولاتانى ئەوروپايى شا
ئاگادارى چۆنەتى بلاوكر او جۆربە جۆرەكانى
ئەوروپا بوو ھەز و ئارەزووى پۆژنامەى
لەلاپەيدا بوو. لەو پۆژەدا بەدواو تەواوى ھەوالى
مەملەكەت بە دەزگای چاپى سادە (ھەكۆلېن و
پرىس) لە سەرانسەرى ولاتدا پەخش دەبوو.
ناوى (جەرىدە) ش لە سەردەمى شاعەبباسى . دا
بە بالاي چاپمەنىى فارسىدا بىرا، تىراژى

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

پوژنامه كان له سه رده مى شاعه بباسدا له (1000)
دانه ى تٲده په پاندا.

كاروبارى كارگٲرى داموده زگاي گه وره ى
حكومه تى (نادرشاي ئه فشار) و ناچارى
هرگرتنى هه وال له هه موو سووچٲكى ئٲران تا
هيندستان، ئه فغانستان و قه فقا ز بوه هو ى ئه وه ى
پوژنامه وانى له سه رده مى ئه م پاشايه شدا بايه خى
خو ى له ده ست نه دات. له سه رده مى نادرشادا
هه رچى هه والى ناوخو هه بوون، له سه ر كاغه ز
ده نوو سسرانه وه و بو هه موو ويلايه ت و
مه مله كه ته كانى بن ده ستى ئٲران په وانه ده كران و
له باتى ئه وه ش هه وال وهرده گيرا.

نادر شا بو ئاگادارى له باره ى مه مله كه ته
مه زنه كه ى خو ى چه ند كه سيكى به ناوى
پوودا و نووس بو سهرانسهرى ولا ت په وانه كرد بو
ئه وه ى تا دوا هه وال و پووداوى پٲى پابگه يه نن.
له كٲٲبى (مٲژووى پوژنامه وانى ئٲران) دا
نووسراوى خوالى خوشبوو (محه مه د سهر
هاشمى) له باره ى سه ره تاي هته لدانى پوژنامه
له ئٲراندا هاتووه:

و. د. ھېمدادى خوسېن

(كۆنترين پۇژنامە، كە بەزىمانى فارسى
بلاوكرايىتەو، پۇژنامەيەكە لە دەوروبەرى سالى
(1253)ى كۆچى دا بەسەرپەرشتى مىرزا سالى
شىرازى لە تاران دامەزراو و چاپكراو. لەبارەى
پۇژنامەى ناوبراو لەگەل ئەو ھەموو گەپان و
كۆششەى لەلایەن نووسەرەو كراو، ھىچ
نوسخەيەكى دەست نەكەوتوو و زانىارى
لەبارەيەو تەنيا ھەر ئەو باسەيە كە لە گۆقارى
ئەنجومەنى ئاسياىى (بەرگى پىنجەم، سالى
1839) دا نووسراو. لە گۆقارى ناوبراودا
بەناونىشانى (پۇژنامەى ئىرانى) باسيك
بلاوكراو تەو، كە ئەمە پۇختەكەيەتى:

لەسەدەى سىز دەيەمدا، واتاى دەوروبەرى
سالى (1253)ى كۆچى، لە تاران پۇژنامەيەك
بەسەرپەرشتى مىرزا سالى شىرازى دامەزراو و
چاپ بوو، ئەو پۇژنامەيە لەسەر دوو كاغەزى
گەرە چاپ دەبوو، كە لەلایەكەيەو بەخەتەكى
ئاشكراو نزيك لەيەك وتارەكان چاپ دەبوون و
لەلایەكەى دى سېى بوو.

جيهانى سڀيهه و گه پان به دواى..

كوى ديره كانى له گه ل مانشيٽى وتاره كان
(217) ديره بوو، هه موو ژماره يه كى له ژير ناوى
(أخبار وقايح) نانگى (محرم الحرام) (1253) ي
قه مەرى له دار الخلافه له تاران چاپكراوه.
پاشان به ناو نيشانى (هه والى ولاتانى ئيرانى تيدا
بلاوده كرايه وه، دواى به ناو نيشانى (هه والى
ولاتانى بلاو بوونه وهى ئەم پوژنامه يه هه روه ك
سه ره تاي دامه زاننده كهى ديار نييه، بويه
ناشتوانرى ئەو پوژنامه يه به سه ره تاي دهست
پيكردى پوژنامه له ئيرانى بژميردى.

سه ره له داني پوژنامه له ئيران، به شيويه كى
پيكوپييك له ههنگاوه كانى (امير كبير) وه دهست
پيده كات. ئەو له سه رده مى وه زاره تى خويدا
پوژنامه يه كى به ناوى (وقايح اتفقيه) وه بلاو
ده كرده وه.

پوژنامه ي (وقايح اتفقيه) پاشان به گوپيني
ناوه كهى بو (ايران سلطاني) و (ايران)
بلاوده بووه وه. له سه رده مى ناسره دين شادا
زوربه ي پوژنامه كان هى دهولت بوون و
له پايته ختدا بلاوده بوونه وه و نه گه ر جاروبار له

و. د. هيمدادی حوسین

هه‌ندی له ویلایه‌ته‌کاندا وه‌ك ئیسفهان و ته‌وریرو فارس - پوژنامه‌ بلاقرا ته‌وه، له‌ژیڤر چاودیڤری فه‌رمانه‌وایانی نه‌وکاتدا بووه.

له وه‌زاره‌تی چاپه‌مه‌نی که‌یه‌کی له وه‌زاره‌تخانه گرنکه‌کانی نه‌و سه‌رده‌مه بووه، ئیداره‌ی (دار الطابعی موباره‌که) هوه هه‌بووه، که نه‌رکی نه‌و ئیداره‌یه پیکه‌ستنی وتارو ده‌رکردنی پوژنامه‌ی ده‌وله‌تی بووه.

له سالی (1863) دا (صنیع الدوله) له‌لایه‌ن (ناسره‌دین شا) وه‌ نه‌م کاره‌ پی‌ی ده‌سپیردری ئیداره‌ی دار الطباعه له نه‌ستوگری و هه‌موو چاپخانه‌کانی ئیرانی ده‌که‌ونه ژیر چاودیڤری نه‌و. (صنیع الدوله) پیاویکی زانا بووه و شاره‌زایی له زمانه بیانیه‌کاندا هه‌بووه و له‌سه‌رده‌می نه‌ودا سی پوژنامه‌ی گرنکه (ایران) و (مریخ) و (علمی) بلاوده‌کرانه‌وه.

(محمه‌د حه‌سه‌ن خان) به‌ریوه‌به‌ری گشتی (دار الطباعه) ی ده‌وله‌تی به‌هوی عه‌شق و سووتانی زوری بو بلاوکردنه‌وه‌ی پوژنامه‌ی

جیهانی سییه مو گه پان به دواى..

دهوله تییسه وه، له ماوه یسه کی کورتدا،
خزمه تگوزاییه کانی سه رنجی (ناسرهدین شا) ی
پاکیشا و له مانگی (ربیع الاول) سالی (1288) ی
کوچی توانی نازناوی (صنیع الدوله) له شا
وه رگریت.

سپاره ی دهسخته تی به خشینی ئه و نازناوه له
به رگی سییه می کتیبی (مرآت البلدان) دا به م
شیویه هاتوه:

(به هوی پیشکه وتنی خویندن له دار
الطباعه ی پیروزدا چاودییری جوان و گرنگی
پیدانی ته و اوای محهمه د حه سه ن خان خزمه تکار
و وه رگری تاییه تی و به ریوه به ری گشتی (دار
الطباعه) ی مهمله که تی ئیران پوون و ناشکرایه و
به ته و اوای ئیمه ی دلخوشکردوه، نازناوی (صنیع
الدوله) مان پی به خشیه و شایانی شانازی و
به رچاوییه و به ئومیدی ئه وه ی زیاتر خزمه ت
بکات، له مانگی . ربیع الثانی . 1288).

دواى سالیك، واتا له سالی (1279) دا سه رله نوئ
(صنیع الدوله) که وته وه بهر لوتفی ناسرهدین

و. د. هيمدادى حوسين

شاو چه پکه گولیکى زيويى بهديارى وهرگرت.
دهقى فرمانه که که لهه پروه وه بؤ (مشير الدوله
صدر اعظم) نووسراوه بهم شيويهيه:

(جه نابی صدر اعظم له ماوهى سالى رابردوو
دا که خومه تى چاپ و پلاوکردنه وهى پوژنامهى
دهولته تى خرابووه نهستوى محهمه دحه سهن خان
(صنایع الدوله) به پيى بهنده کای نه وه
په يماننامه يه به چاکى کاره کانى خوئى کردووه.
ئىستا که کاغه زه کانى دهولته تى بؤ ره وانه
دهکريته وه بؤ هاندان و نيشانه ي چاوديرى
پاشايانه چه پکه گولیکى زيويى پيشکيش
دهکرى تا وه کو خزمه تى زياتر بکات و له کارى
خويدا سهرکه وتوو بيت مانگى (محرم الحرم 1289)
له پوژنامه کانى سهرده مى (ناسره دين شا)
به شيويهيه کى گشتى ناگادارى بؤ فرمانه و ايانى
ويلايه ته کان چاپ دهکرا و له و ناگاداريانده دا
فهرمانه واکانيان به کارى قبوول کردن و
به جيھينانى نابوونه ي پوژنامه کان ناشنا دهکرد،
بؤ نمونه يه کى له و ناگاداريانده، که له ژماره

جيھانى سۈيەم و گەران بە دواى..

(51) ى پۇژنامە ى (وقائع اتفاقيه) ى رېكەوتى پېنج شەممە ى (ربيع الاول . 1268) ى كۆچىدا ھاتوۋە، ۋا لە خوارەوۋەدا دەينووسىنەوہ:

(لەبارەى زيادبوونى كړيارى ئەو پۇژنامانەوہ ھەرۋەك لە پۇژنامەى ژمارەى (24) دا راگەيانراوہ، سەرلەنوئى رادەگەيەنرئى، كە مەبەستى پاشاى خاۋەن شكۆ لە دەرچوونى ئەو پۇژنامەيە ئاگادار كەردنەوہى خەلكى ئەم دەولتەتەيە لە فەرمانەكانى ديوان و ھەوالئەكانى ناوہوۋە دەرەوہ، بۇيە كاربەدەستانى دەولت بەپيى فەرمانى شاھانە دەبئى كاربەدەست و دەرەبەگ و خزمەتكارانى ناسراوى دەربارى شاھانە و فەرمانزەوا و كرىكارو خویندەوارو ناودارى شارەكان و ئيىلات و مەمالىكى مەحروسە بۇ ئاگادارىيان لە فەرمانى ديوان لە نيوئەو پۇژنامانەدا، ھەرۋەھا كۆمەلانى خەلك لە بازىرگانى و كاسبكارو چىنى ناوہراستى خەلك بە مەيل و ئارەزووى خۇيان ھەركامىكىيان ھەز بەكن پۇژنامە بخویننەوہو پيويستە فەرماندارو كاربەدەستانى ويلايەتەكان بەپيى فەرمانى

و. د. ھېمدادى خوسېن

پىرۇزى شاھانە ناويان لەلايەن كاربەدەستانى
رۇژنامەكانەوہ بنووسرىت بۇئەوہى رۇژنامەيان
بۇ بنردرىت.

لەبەرئەوہى ئەو چەند ھەفتەيەكە ئەو فەرمانە
لە رۇژنامەدا بلاوكراوہتەوہو لە زۆربەى
ويلايەتەكانەوہ تائىستا وەلام نەھاتۆتەو، بۇيە
بەپىيى ئەو فەرمانە دەبى لە ھەفتەى داھاتوودا
بەو تەتەرئەى كە رۇژنامە بە ويلايەتەكان ليستى
ناوى كەسانى ناوبراو بۇ كاربەستانى
ويلايەتەكان ليستى ناوى كەسانى ناوبراو بۇ
كاربەدەستانى ويلايەتەكان دەگەيەنن ئەگەر
فەرماندارو كاربەدەستانى رۇژنامەى نەنيرن و بە
پىر فەرمانى ديوانەوہ نەچن، چونگە سەرىچىيان
كردوہ، كاربەدەستانى مەزنى ديوان ھەلويسىتى
خويان وەردەگرن).

لە زەمانى (ناسرەدين شا)دا، دەربەگ و
بەگزاوہو فەرماندارانى مەملەكەت بۇ بەجى
ھىنانى ئابوونە پادەپەرموون و لە پايتەختدا
بەپىيى پۇلين كردنىكى ديارىكراو، رۇژنامە بۇ
فەرماندارى ويلايەت و شارۆچكەكان دەنيردرا و

جېھانى سېيەم و گەران بە دواى..

ئەوانىش بەردەورى خۇيان پۇژنامەيان دابەش
دەکرد و لە كۆتايى سالدئا ئابوونەكانيان
كۆدەكردەوہ بۇ پايتهختيان دەنارد. يەكى لە
كارە گرنگەكانى فەرماندار و كاربەدەستانى
ويلايەتەكان، ئەو دابەشكردنەى پۇژنامەى
دەولەت و كۆكردنەوہى ئابوونەكانيان بووہ..

و. د. هيمدادی حوسین

**پیناسه‌ی رۆژنامه‌و پۆلین کردنی
به‌بۆچوونی یونسکو**

زهرا باقریان نژادی نیسفه‌هانی

سه‌رچاوه : زهرا باقریان نژاد اصفهانی ، روزنامه‌و

روزنامه‌نگاری در ایران ، اصفهان ، 1371 ، ص 47_ 50 .

جیہانی سنیہم و گہران بہ دواہی..

و. د. ھېمدادى خوسېن

سازمانى جېھانى يونسكو بۇ دەستىشاشانكردى
جىاوازى نىوان رۇژنامە و كىتب، سى تايەتمەندى
ھاوبەش و تايەتمەندى جىاگرەو دەست نىشان
دەكات، كە بەھۆبەو دەتوانرېت رۇژنامە رۇژانە و نا
رۇژانە يى لەيكتر جىاكرېتەو. ئەم تايەتمەندى
ھاوبەشانە برىتېن لە:

1. چاپكراو بىت.

2. نامادەكردى و رېكخستنى لە ناوھەوى

ولتدا بىت.

3. بۇ سوودى گشتى بىت.

* * *

1. چاپكراو بىت، بەو وقاتايەيە، كە
بلاوكرادەكە بەژمارەيەكى زۇر بىت جا بەشىوھى
چاپى دەستى بىت، يان بەمەكىنە.
2. بلاوكرەوھەيەكى نىشستمانى دەبىي
لەناوھەوى و ولتدا نامادەو رېكخرىت، بەلام
دەتوانرېت چاپكردەكەكى لەبەر بارى نابوورى
لەدەرەوى و ولتېش بىت.

جيهانى سٽيه مو گه پان به دواى..

3 به گشتى بوون: بلاوڪراوه كه ده بيت دواى
چاپڪردنى بكه ويته به رچاوى هه موو لايهك و
هه مووان سوودى لى بيينن. ئه و جاچى
به شيويهى خو پايى يان به شدارى يان دانه فروشى
بيت.

به لام ئه و خاسيه تانهى كه پوژنامه له هه موو
بلاوڪراوه و كتيبان جيا ده كاته وه، برقتين له:

1. بلاوبونه وهى به رده وام، به يهك ناو نيشان.
2. بلاوبونه وه له كاتى جيا وازى ريكوپيكد،
يان نارېك به لام به مه رجيك ده بيت سالانه زياتر
له جارېك بلاو بيتنه وه.
3. بلاوبونه به ميژوو و ژمارهى ديارى كراو.

روونكردنه وهى ئه م خالانه:

1. يهكئ له جيا وازيه كانى بلاوڪراوهى
دهورى، بلاوبونه وهى به رده وامه له گه ل
پاراستنى ناو نيشانېكى ديارى كراو، به لام هه ندى
جار وه ها رېك ده كه ويته، كه بلاوڪراوهى
سياسى دواى وه ستانى، ناو نيشان و ئارمى
بلاوڪراوه كهى خوئ ده گوپيت يان به ته وواى

و. د. ھېمدادی خوسین

یہ کیکی دی له جیگه ی داده نیت، یان ده خریته
سهر ده زگایه کی گه وره ترو ناو نیشانی ئه وی
وهرده گریت، به لام ده بییت سهرنج بو ئه وه
بدریت، که هاوبه شییه کی زور له نیوانی ناوه
کون و نوی یه که دا هه یه که به ئاسانی هه مووان
ده توانن بیاسنه وه.

2. بلاوبوننه وه ی ده وره ی پوژنامه ده بی
له کاتی دیاریکراوو بابه تی جیاواز بگاته ده ست
خه لک و هه ر ژماره یه کی له گه ل ژماره کاتی
پیشوویدا جیاوازییت.

3. بلاو کراوه ی ده وره ی ده بی میژوی
بلاو کردنه وه ی ژماره ی تایبته تی خو ی
جیاوازییت.

شاره زایانی یونسکو پوژنامه به سه ر دوو
ده سته دا دابه ش ده که ن، پوژنامه ی پوژانه و
ناپوژانه، پوژنامه ی ناپوژانه. نه وانه ن که
هه فته ی دوو یان سی جار بلاو ده بنه وه، به سه ر
پوژنامه ی هه فتانه و پوژنامه ی مانگانه دا دابه ش
ده بن.

جيهانى سىيەم و گەران بە دواى..

رۇژنامەى پۇژانە ھەفتەى شەش يان پىنج جار، بەلايەنى كەمەو چوار جار بلاودەبنەوہ لە پرووى كاتەوہ بۇ پۇژنامەى بەيانيان و عەسران دابەش دەبن.

شارەزايانى يونسكو پۇژنامەى پۇژانە بۇ دەستە پۇژنامەى ھەوالى گشتى و ناھەوالى گشتى، يان پىپۇرى دابەش دەكەن، جياوازى ئەو دوو پۇژنامەى لە تىروانىتيان دايە بۇ پروداوى ھەنووكەيى و خستەنە پرويان و لەبەرچاوغرتنى پيوەندى و پيوستى گشتى و تايبەتى، پۇژنامە لەسەر بنچينەى مەلبەندتى بلاوبوونەوہ يان دەتوانرى بۇ پۇژنامەى ميللى يان نىشتمانى، پۇژنامەى ناوچەيى يان ھەريىمى دابەش بکريىت.

۱- پۇژنامەى ميللى يان نەتەوہيى بەزورى

لە پايتەخت يان شارە گرنگەکاندا بلاودەبيتەوہ لەسەرانسەرى ولاتدا دەبەخشريىتەوہ، ئەم پۇژنامانە زياتر لەو ولاتانەى كەدەسەلاتى سياسى، يان مەركەزيان ھەيە پەرەدەسيىن.

و. د. ھېمدادی حوسین

2 رۇژنامەى ناوچەىى بەزۆرى ئەو ولاتانەى
كەھەر ناوچەو ھەرىمىكى خاوەن فەرھەنگ،
رىكخستنى كارگىرى و تايبەتمەندى
كۆمەلايەتيان لەو ناوچانە، يان ھەرىمانە
جياوازە، بلاودەبىتەو. كە ھەتا وەكو تىراژيان
لەرۇژنامەكانى مىللى زياترە.

3 رۇژنامەى ناوخوايىبەكان، ئەو رۇژنامانەن كە
لەچارچىوہى شارىك و دەروبەرەكەيدا
بلاودەوبىتەوہ بابەت و مەسەلەكانىشى تايبەت
بەو شوينەن.

ھەر لەلاپەرەيەكى رۇژنامە خاوەنى
تايبەتمەندى خويەتى، لاپەرەى يەكەمى
رۇژنامەى لەپاستى دا ئاوينەيەكى رۈونى ھەر
رۇژنامەيەكەو ناوہرۈكى بلاوكراوہكانى لەو
لاپەرەيەدا بۇ خوينەرانى دەخاتەپوو.

لاپەرەكانى تر جياوازيبەكان بەوتارى
تايبەت بەلاپەرە پىپورىبەكان بەوتارى تايبەت
بەلاپەرەكەوہ بەندە كە لە ھەموو لاپەرەكانى تر

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

جیای دەکاتەووەو رووداوەکانی پۆژانەى
کەمترتیدا رەنگ دەداتەوہ.

لاپەرە ناوخییەکان کە زۆرجاران، پۆژنامە
میللی یەکان ھەوآل و پیپۆرتاژى شار
گەورەکانى تیدا بلاودەکەنەوہ؟

و. د. هيمدادى حوسين

تيوره كانى روژنامه وانى

جون. ر. بيتنهر

الاتصال الجماهيرى مدخل، ترجمة د. عمر
الخطيب، المؤسسة العربية للدراسات، بيروت، 1987، ص 444

. 453-

جیہانی سنیہم و گہران بہ دوائی..

و. د. ھېمدادى خوسېن

لە كتيبە كلاسېكېيە كاندا بەناونىشانى
(چوار تيۇرېيە كەسى پۇژنامە وانى) فرېد
سېيېرت و تيۇدۇر پېتسۇن و ويلبور شرام
چوار تيۇريان لە بابەت كاركردى پۇژنامە وانى
لە كۆمەلدا ديارى كردووه. كۆنترين تيۇرى
دەسەلاتداريە تيبە.

تيۇرى دەسەلاتداريە تى:

ئەم تيۇرە لە سەدەكانى شازدەو ھەقدەدا
دەركەوت ولەگەل داھىنانى چاپخانەدا نە
ئەوروپادا بلاوبووه. پيوەندى بە ھەندى خيزانى
دەستەلاتدارەو ھەيە، وەكو خيزانى تيۇدۇر لە
ئىنگلتەرەو بۇريۇن لە فەرەنساو ھاپسبۇرگ لە
ئىسپانيا. لە كۆمەلى ھاوچەرخىشماندا لە كاتى
جياوازدا بەرەو ھكۆومەتەكانى يابان و پووسىيائى
ئىمپىريالى و ئەلەمانىياو ئىسپانيا و ھەندى لە
ولاتانى ئاسىياو ئەمريكاي باشوور رېگەي گرتووه.
ئەم تيۇرەي دەستەلاتداريىتى وەھا لە مرۇف
دەروانى. كە سەر بە دەولەتە و مافى سروشتى

جېھانى سىيەم و گېران بە دواى..

دەولەتە ئەك خوداۋەندىي پزىم بپارىزى و پاىەى دەولەت بە ھىز بكات. پوژنامەش ۋەكو كۆمەل بە ئامرازىك دادەنى بۇ بلاۋكردنەۋەى ھەئوئىستى دەولەت لە سەر جەماۋەر و راستى و چەوتى پى پابگەيەنى بە پىي بۇ چوونى دەولەت بەرامبەر بە مەسەلەكان، بەياننامە سىياسىيە پەسمىيەكانى دەستە بژىرى فەرمانپەرۋاى پى پابگەيەنى.

دەولەت، دواى دەست نىشانكردنى ئامانجەكانى، پوژنامەۋانى ۋەكو پىگەيەك بۇ بە دىھىئانى ئەو ئامانجانە بەكار دەھىنن، كەۋابى پوژنامەۋانى دەبىتە ھۆيەك بۇ بە دىھىئانى ئامانجىك لەۋەى كە ئامرازىك بىت بۇ پەخنەگرتن لە ھۆ ئامانجەكان پىكەۋە. سىبىرت لە نووسىنەكاندا سەبارەت بە تىۋرى دەستەلاتدايىتە ئامازە بەۋە دەكات، كە دەولەت لە قۇناغەكانى بەرايىدا پوژنامەۋانى بە شىۋەيەكى نىگەتىقانە بەكار ھىناۋە، بەۋەى كە جەخت لە سەر خۇ تىھەلقورتاندنى رۇژنامەۋانى لە بە دىھىئانى ئامانجە نەتەۋەيىەكان دەكاتەۋە. پاشان رۇژنامەۋانى و دواترىش كەئالەكانى

و. د. ھېمدادى خوسېن

پېۋەندى بە شىۋەيەكى گىشتى؛ بە شىۋەيەكى
پۆزەتتېقانىھو ۋەك ئامرازىك بۇ يارمەتيدانى
دەۋلەت لە بەدىھېننى ئامانجەكانىدا بەكار
ھېناۋە. لە سايەى تىۋورى دەسەلاتدارىيەتيدا
خاۋەندارىيەتى رۇژنامەۋانى و چۇنىەتى
بەكارھېننى لە گىرنگىدا يەكسانن. لە ئىنگىلتەراى
كۇندا رېگە بە كەرتى تايبەت درا بۇ ئەۋەى
خاۋەنى رۇژنامەۋانى بېت، بەلام ئەۋ كەرتە برىتى
بوون لە ھاۋرې دەۋلەمەندەكانى دەربارى پاشا،
كە خاۋەندارىيەتى و ئىمتىيازى رۇژنامەۋانى
خۇيان بە شىۋەيەكى خراپ بۇ رەخنە گرتن لە
لايەن حكومەتەۋە بوۋە ھۇى لە دايك بوونى
ژمارەيەك رۇژنامەى رەسمى كە لە سەر ھەمان
رېرەۋەى حكومەت دەپۇيشتن، لە كۇتاييدا
كەنالى راگەياندى تايبەتتېش لە پال كەنالىكانى
حكومەت ھاتنە كايەۋە. لىرەۋە دژۋارىيەك
دروست بوو لە ئەركى تىۋورى دەستەلات. كە چۇن
حوكم بە سەر رۇژنامەۋانى تايبەتدا بكات؟
ئەۋ حوكم كىرنە چەند شىۋەيەكى ۋەرگرت،
ھەرۋەكو پىشتىر باسما كىرد لە راگەياندى ئەۋ

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

بلاو كراوانه دا، كه حووكمهت بو توپژيكي كه مينه
دهرده كرد. سيستمى (پيگه پيدان) بو ماوهى دوو
سه د سال له ئينگلته ره دريژهى كيشا، پاشان له
سه دهى حه قده يمه دا ئه و سيستمه به هوى
سه ركه وتنى روظنامه وانى تايه تى نه ياره وه
هه ره سى هينا، بويه حكوومهت ناچار بوو ده ست
نيشانى ژماره ي ئه و كريكارانه ي لاي خاوه ن
ئيمتيازه كان بكات، به لام ئه و رپژه وه ش زور به
خييراى هه ره س هينا، له به ر ئه وه ي خاوه ن
روظنامه كان كه م بوون، ئه و كه سانه ي تازه ده ست
پيكر بوون، كه ده گه يشتنه قوناغى ئه و
كريكارانه ي راهيئرا بوون، كاربان ده ست
به سه رداگرتن ئه و سانسوره راسته وخويه بوو، كه
ده بوايه بو ناوه روكى به ره مه هه ليژي در اوه كان له
ده ولته وه وه ريگيرى. سانسوريش ده ري خست كه
جه ماوه ريكي زورى نييه، هه ر بويه ئه ويش
سه ركه وتنى به ده ست نه هينا،

پيگه ي چواره م و ئه ويش تا راده يه ك
سه رئه كه وت. ئه وه بوو، كه هه ر كه سيك بابته يك
چاپ بكات شايسته ي ده ولته نه بيت، ئه وا به پيى

و. د. ھېمدادى خوسېن

ياساكانى ناپاكي، يان ئاژاوه نانه وه دادگايي
بكرېت.

به ولاته يه كگرتووه كاندا به شيويه يه كي زور
كت و پر به بهرورد له گه ل هه ندې ولاتي تردا،
گوږان له پوژنامه وانبي سهر به دهسته لات بو
پوژنامه وانبي ئازاد پووي دا. موكردنى
پاگه ياندنى سهر به خوئي چه ندين پره نسيبي
تازه ي بو سهر به ستي بيروپا هينا يه گوږي.
نيشانه ي نه و گوږانه ش له و پووداوه ي سالي (1776)
كه به سهر پوژنامه ي فيرجينيا غازيت
دهر ده كه ويټ، كه له وليام زيبرگ له ويلايه تي
قيرجينيا دا بلاو ده كرايه وه. له ژماره ي پوژي (10 ي
مايسي 1776) دا ناوي پوژنامه كه گوزارشت له
دهسته لات دارييه تي به ريتانيا دهكات و دروشمي
به گزاده ي پيوه دياره. دواي هه فته يه ك له و
ميژووه ناوي پوژنامه كه گيانكي شورشگيري
پيوه دياره و دروشمي به گزاده ي گوږي بو
وشه كاني (سيژده كوئونيالي يه كگرتوو). ههروهه
به دروشمي (به يه كيه تي ده مينينه وه به په رتي
دهر پووخين). له

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

(7ى حوزه يرانى 1776) له گه ل دروشميكي نويدا سه ربه خوئي خو ي راگه ياند.
ئه مپوش له زورپارچه ي جيهان له ولاتانى كو مونيست، له وولاتانه ي له ژير دهسته لاتي ديكتاتوريدان سيستمى پوژنامه وانى دهسته لاتدارييه تى باوى هه يه. هه روه ها له هه ندى ناوچه ي ئه فريقياش پوژنامه وانى ئازاد به تهنيا تيوره و بى پراكيتك.

تيورى ئازادى:

تيورى ئازادى به شيويه يه كى هيدى له سه ده ي شانزده يه مدا پيشكه وت و له سه ده ي هه ژده يه مدا سه قامگير بوو، به تايبه تى دوابه دواى ئه وه ي پره نسىپه كانى ئازادى له چوارچيوه ي ده ستورى ده وله تاندا جيگه ي خو ي گرت. ئازادى تاك ده خاته سه رووى ده وله ته وه نه ك ژيره وه ي ه سه يرى مرؤف ده كات به وه ي كه ئازه ليكى عاقله ! هه رچه نده وه كو تاك كامل نييه، به لام تاكه كان پيكه وه ده توانن باشترين بريار بو به رژه وه ندى گشتىي كو مه ل بدن.

و. د. ھېمدادى خوسېن

(فرېد سېيېرت) له گفتوگوځو كړدنېدا له مەر
پېشكەوتنى (ئازادى) و گۆرانى
(دەستەلاتداریيەتى)یەوہ فەزەكە بۆ چوار كەس
دەگەرئیننەوہ:

جۆن مېلتۆن له سەدەى حەقدەيەمدا، جۆن
ئەرسكن و تۆماس جېفرسون له سەدەى
ھەژدەيەمداو جۆن ستیوارن مېل له سەدەى
نۆزدەيەمدا. مېلتۆن و توبەتى خەلكى توانای
ئەوہیان ھەيە جیاوازی له نیوان ھەلەو راست و
چاكەو خراپەدا بكەن. له ئەنجامى ئەوہدا. بۆ
دروستكردنى بېریار دەبى خەلكى بگەنە بیروپای
جوداواز و بیگردنەوہى خەلكانى تریش
وہریگریت ھەروہا ئەرسكن وتویەتى ئەو
خەلكانەى ھەول دەدەن بۆ رۆشنیبركردنى
خەلكانى دى، نایانەوى زەلیلیان بكەن، دەبى
توانای ئەوہیان ھەبى، كە لیدوانەكانیان ئارستەى
عەقلى گشتیى مېللەتیک بە ھەموو چین و
تویژەكانیەوہ بكەن بە تاییبەتى لەوہدا. كە پېیان
وايە حەقیقەتە.

جيھانى سڀيهه مو گه پان به دواي..

ههروهه جۆن ستيوارت ميل وا ههست دهگات، كه خهلك مافي بيركردنهوهو كاركردنيان ههيه ههر چؤنيك، كه خؤيان دهيانهوي مادام دهستدرئزي نهكهنه سهر مافي خهلكاني دي. بهلام جيفرسون، كه سوودي له بيروراكاني ميلتون وهرگرتوهه. نمازه بهوه دهگات، كه نهگهر كومهلي خهلك پيگهوه كؤبينهوه و خاوهن زانست و هؤشيارى بن، دهتوانن بپسارى راست و دروست بدهن. رؤژنامهواني نامرازي ناگدار كردنهوهي خهلكه، كهوابي دهبي له كوت و پيوهندهوه به دوور بيت. له سالي (1774) دا كه جيفرسون كورتهي بيروراكاني له بارهي مافي نهمريكا و بهريتانيا بلاوكردهوه، زهيمينه ي بؤ دهركهوتني رؤژنامهواني نازاد رهخساند.

ئيدى ورده ورده مافي رؤژنامهواني نازاد جي پيى خوي قايم كرد. سهرهتا له دادگاكاندا تاوانباركردن و ناژاوهنانهوهو سووك كردن و زمانى نابهجى بؤ ياخى بوواني دهولت پيشكesh زمانى نابهجى بؤ ياخى بوواني دهولت پيشكesh دهكرا، بهلام نهو تاوانباركردنانه به بهردهوامي به تال دهبوونهوه، چونكه هاپهيمانهكان مافي بپيارداني نهوهيان ههبوو، كه نهو كهسه گوناهباره له بلاوكردنهوهي بابهتيكى ناراستهكراو، يان نا.

و. د. ھېمدادی خوسین

ھەرچەندە ھاوپەیمانەکان زۆر گرڤکییان بەو ھەدا، کە پزگاریان بی لە باج نەوھکو پالشتی لە بپریاری دادوهرەکان بکەن، کە باج ئەوانی دامەزاند بوو، زۆریە کات ئەگەر دادوهر بپریاری ئەوھشی بدابوایە، کە ئەو بابەتە ئاژاوە دەنیتەوہ- ئەوان بە ئاسانی دەیانوت تاوانبار بابەتەکە ی چاپ نەکردوو ھەر بۆیە ئەو ھیچ بەرپرسیاری بلۆکردنەوہی نییە. دواجار ئازادی لەگەڵ سەرپەستی پۆژنامەوانی بوو بە شیک لە پرەنسیپەکانی دەستوور لە ولاتە یەگرتووھکانی ئەمریکا و پاشان ئینگلتەراش.

تیۆری بەرپرسیاری کۆمەلایەتی:

لەگەڵ سەدە ی بیستەمدا پۆژنامەوانی چاپکراو کەوتە قۇناغی پۆژنامەوانی زەردو سەرھتای ترووسکە ی پادیۆو فیلمی سینەمای دەستی پیکرد. وای لیھات بیروباوهری سیاسی توانای پازی کردنی لە تریبۆنەکانی وھکو شەپۆلەکانی ھوای وشاشە ی گەورەدا ھەبیّت.

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

به رگى ئەو ناميلكه يهى تۆماس جيئهرسون له سالى (1774) دا بلاوى كرده وهو بووه هوى دارشتنى بانگى سه ربه خويى. ئەم ناميلكه يه به نموونه يه كى كلاسكى له قه له م ده دريئت بو سه ره تاكانى پوژنامه وانى ئازاد له ئەمه ريكا دا له كەش و هه واى شوپشى پيشه سازيدا كو مه ل به فره كه ناله كانى راگه ياندىن ده ناسر يته وه، تيورى پوژنامه وانى ئازاد، به لام به رپرسيار ده ركه وت. ئەم تيوره باوه رى وايه، كه روژنامه وانى مافى ئەوهى هه يه ره خنه له حكومه ت و داموده نكاكان بگريئت، به لام چه ندين به رپرسيارى بنچينه يى ديارى كراويشى له سه ر شانه بو سه قامگيرى كو مه ل. يه كى له و هو كارانهى كه بووه هوى ده و له مه ندى كرده نى ئەم تيوره، ده ركه وتنى يه كيه تى پيشه يى تايبه ت به پوژنامه وانى بوو، وه كو كو مه له ي ئەمريكى بو نووسه رانى پوژنامه و كو مه له ي پيشه ي پوژنامه وانان، هه ر دووكيان نزيك له سه ره تاي سه ده ي بيسته مدا ده ست به كار بوون و هاوپه يمانيه تى شه ره فيان هه بوو بو هاندانى به رپرسيارى يه تى له لايه ن ئەندامه كانه وه.

و. د. ھېمدادى خوسېن

ئەمە سەرەپاي ئەۋەدى ياساي پېۋەندى كردنى، كە لەسالى (1934) دا بۇ رېكخستنى كاروبارى رادىۋى بلاۋكرايەۋە، لەسەر گوتەيەك دامەزراۋە، كە دەلى: (لەپېناۋ بەرژەۋەندى، گونجان، پېداۋىستىي گشتى).

ئىتر پۇژنامەۋانى كەۋتە بەر پەخنەيەكى ئاشكرا ھەر ۋەك لە زۇر كتېب و سەرچاۋەى پۇژنامەۋانيدا ھاتوۋە. تىۋدۇر پېترسۇن لە نووسىنەكەى خۇيدا لە بارەى تىۋرى بەرپرسىارى كۆمەلەيەتى پېيى وايە ئەۋ پەخنەيە پەگ و پېشەكەى بۇ ئەلقەكانى ويل ئىروين، كە كاتى خۇى لە بارەى پۇژنامەۋانى لە گۇقارى كۇلپىرز لە سالى (1911) دا بلاۋى كردۇتەۋە، ھەرۋەھا بۇ ھەر دوو كتېبى ئەپتۇن سىنكلەير بە ناۋنىشانى خەسلەتە بالاكان لە سالى (1919) و كتېبەكەى جۇرج سىلدز بە ناۋنىشانى ئازادىي پۇژنامەۋانىي، دەگەپىتەۋە. پەخنەى ئەۋ نووسەرئانە جەخت لەسەر ئەۋ مەترسىيە شاراۋانە دەكاتەۋە، لەۋەى ، كە پۇژنامەۋانىي، بە شىۋەيەكى فراۋان پىشت بەرپىكلام بېەستى.

جيهانى سٲيه مو گه پان به دواى..

هه رچه نده پوژنامه وانى به چاوى بازرگانى و دور
له دهسته لاتي حكومت تيى بر وانى، به لام ئه و
قازانجه ي له سه ر حيسابى خزمه تي گشتي دهيكات
جيگه ي مه ترسييه . نه وچه مكه هه موو شتيكي
گرتو ته وه، هه ر له ده ست به سه رداگرتني
پيشه سازيي فيلم له سييه كاندا، تا مولكدارييه تي
يه كگرتووي پوژنامه و راديوكان له هه فتا كاندا. له
ميانه ي ره خنه ي ئازاد وپاشكاوانه له
پوژنامه وانيي و هاوبه ندي شه ر ه ف و بلاو كراوه
حكومييه كان و ئاراسته كردني به رپرسيارييه تي
ئه ندامان و كارمه نداني پوژنامه وانيي، به هاي
تيوري به رپرسياري كو مه لايه تي ده رده كه ويٲ.

تيوري سوڤيه تي كو مونيستي:

له كتيبي (چوار تيوره كه ي پوژنامه وانيي) دا
ويلبور شرام سه ره تاي قسه كانى له باره ي تيوري
سوڤيه تي كو مونيستي به خاليكي گرنگ ده ست
پيده كات كه پو خته كه ي نه وه ي، كاتى دوو
پوژنامه واني سوڤيه تي و ئه مريكي تووشى يه ك

و. د. ھېمدادى خوسېن

دېن (قسەكانيان بى گومان سەيرو تارپادەيەكيش بى ئومىدن). ئەو چوارچىۋە دەستوربىيەى كە ھەر يەكەيان لىۋەى ھەلدەقولئى دژبەيەكن. ئەمريكيەكە ژيانى پۇژنامەوانە سۇقىيەتتەكە بە سووك دادەنئى لەپۇژنامەوانىيەك كە دەولەت دەستى بەسەردا گرتبىت، پۇژنامەوانە سۇقىيەكەش ھەروا ئەمريكيەكە دەداتە پال پۇژنامەوانىيەكى بۇگەن، نا بەرپرسيا كە لە لايەن بەرژەۋەندى تايبەتتەۋە بەرپۇە دەچىت.

بۇتەگەيشتىنى تىۋرى سۇقىيەتى كۆمۇنىستى بۇ پۇژنامەوانىيى، نابى ھەربە تەنيا بە دواى چەمكى سىياسى سۇقىيەتى، كە بە تىۋرى ماركسىيەتەۋە سەرچاۋەى گرتوۋە بىكۆلئەۋە، بەلكودىراسەى ئەۋەش بىكەين، كەشى كىردنەۋەى سۇقىيەتى بۇ وشەى (ئازادى) چىيە. ھەروەھا سەربارى ئەۋە كە پىرەنسىيى سەرەكى ژيانى سىياسى سۇقىيەتى (يەكەتتەيە). پاشان دەرکەوتنى چىنى كرىكارو بەرپابوونى شۇرش، جوۋلانەۋەيەك بۇ بەدەيەننى يەكەتتەى لە نىۋ كۆمەلى سۇقىيەتتەى ئەنجام دەدەن. تىكەلاۋكىردنى

جيهانى سۈيەم و گەران بە دواى..

خەلك لە كۆمەللىكى بى چىن بۆتە فەلسەفەى دەولەتى سۆقىيەت. ھەر بۆيە ئازادى لە تىروانىنى سۆقىيەت برىتتىيە لە ئازادى لە چەوسانەوہى كۆمەللىكى فرە چىن وتويژى وەكو چىنەكانى بالائو ناوہراست و خوارەوہ.

(شرام)ئەوہى پوون كرددۆتەوہ، كە پىوہندى جەماوہرى لە سى شىوہى جىاوازى ناوى پوژنامەى قىرجىنياگازىت، كەتتىياندا گەشەسەندنى گىانى سەربەخۆيى و گوپران لە پوژنامەوانى دەسەلات بۆ پوژنامەوانى ئازادى تىدا دەردەكەويت. سايەى تىورى سۆقىيەتى كۆمۇنىستىدا برىتتىيەلە ئامرازىك بە دەست دەولەتەوہ. ھەردوو پوژنامەى سۆقىيەتى (پراقداو ئىزقىستا)ش دوو نمونەن.

ھەروہا چاپكراوہكانى پروپاگەندەى نىودەولەتى وەك گۆقارى(ژيانى سۆقىيەت) رەنگدانەوہى تىورى سۆقىيەتى كۆمۇنىستىيە. لەكتىبى(چوار تىورەكەى پوژنامەوانى)دا (شرام)دەلىت:

و. د. ھېمدادى خوسېن

(خالىك ھەيە، ئەۋىش ئەۋەيە، كەئەۋ كەسانەي
لەكەئالەكانى پېۋەندىسى جەماۋەرىيى سۆڧىيەتيدا
كاردەكەن بە ھىچ شىۋەيەك خاۋەن كەسايەتییەكى
دىارى خۇيان نىن. كەسايەتییان، ھەرۋەكو
دىارە، كەسايەتییى دەۋلەتە. ئامرازىكن مل كەچن و
بە وریایىەۋە رېرەۋى حزب و فەرمايشتەكانى
دەۋلەت پىادە دەكەن).

كەئالەكانى پېۋەندى جەماۋەرى لەگەل
ئامرازەكانى دەۋلەت ۋەكو قوتابخانە ۋ پۆلیس و
كۆپ ۋ كۆمەلەكانى تری ۋەك ئامرازىك بەرگرى لە
فەلسەفەى دەۋلەت دەكەن، يەك خراۋە. لەگەل
ھەموو ئەمانەشدا، كە پۇژنامەۋانى بۇ تە ئامرازىك
بۇ يەكییەتى، ھەرۋا بەئامرازىك دادەنریت بۇ
ئىلھام و بەھرە ۋەرگرتن لە پىناۋ
ھۆشيارکردنەۋەى خەلك و ئامادەکردنى جەماۋەر
بۇ يەكییەتى ۋ یەگگرتن پاشان شۆرش كەۋابى
پۇژنامەۋانى (ھاندەر، داۋاكەرۋ رېكخەر). رادىۋ
یش ھەرۋەتر، لەسايەى تیۋرى سۆڧىيەتى
كۆمۇنىستیدا خزمەتکردنى جەماۋەرى بەلاۋە
مەبەست نییە، بەلكو ئاگادارکردنەۋەیەتى،

جیھانی سیئەم و گەران بە دوای..

بەرنامەکانیش دیسانەوہ ئامرازیکى دەولەتن،
ئەمەش بەھۆى زۆرىی ژمارەى دانىشتوانەوہ بو
دەلەت رېگەيەكى گرنگە، يان کەنالیکى گرنگە،
چونکہ رادیۆ دەتوانى بە ناسانى بیگەيەنى.

لیدوانمان لە چوار تیۆرەکەى رۆژنامەوانى بەو
تېروانىنەوہ دەبیئت، کەدەکرى کەنالەکانى
پێوہندى بەو پێیە پۆلین بکرین، چونکہ ئەوانى
دیکەش چەند شیۆەيەكى جیاوازی گەياندن
ولآتانى ترو تا بەسەرکەنالەکانى ناوہوہى يەك
ولآتیشدا پیاوہ بکریت. ئەوہ بە تەنیا رەگ و
ریشەى رۆژنامەوانى لە کۆمەلدا نییە، بەلکو ئەمە
رەگ و ریشەى کەنالەکانى پێوہندى جەماوهرين بە
گشتى...

كتيپه كانى ديكه ي وەرگير

- كلک پراوه كان، عهزیز نه سین، 1985.
- دهرمانى بى خهوى، عهزیز نه سین، 1988.
- حزبی كهرامهت و حزبی سه لامهت، 1988.
- مملانیي شارستانیه ته كان، 1998.
- په یامی كافكا، 2000.
- پلاتونوڤه شیت، چیخوف، 2001.
- چه پكى هونراوه ی فولكلورى دهشتی ههولیر، 1986.
- گوناھ، كۆمه له چیرۆك، 1988.
- مائاوا گولی خه م، پومان، 1989.
- پۆلى گۆقارى هیوا له پیشخستنی هونه ره كانی
ئهدهبی كوردیدا، 1998.
- چیرۆك و ئەفسانه ی كوردی، 1998.
- پوژنامه نووسی كوردی سه رده می كۆمارى
كوردستان، 2002.
- گۆقارى گروگالی مندالانى كورد و سه رده تاي
پوژنامه نووسی په روه رده یی، 2002.